Tuyển Dụng Người Khuyết Tật Trí Tuệ và Khuyết Tật Phát Triển tại Tiểu Bang California

**“Việc Làm Thực được Trả Lương Thực trong Thế Giới Thực”**

Cơ quan lập

Sở Giáo Dục California

Sở Phục Hồi Chức Năng California

Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS)

**Thông Báo từ Các Giám Đốc**

Sở Giáo Dục California, Sở Phục Hồi Chức Năng California và Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS) vui mừng công bố Kế Hoạch Chi Tiết Về Công Việc Cạnh Tranh Hòa Đồng. Sáng kiến Kế Hoạch Chi Tiết này là kết quả của sự cam kết giữa ba sở để mang lại cơ hội cho người dân California khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển chuẩn bị và tham gia vào công việc cạnh tranh hòa đồng bất kể mức độ nghiêm trọng của khuyết tật.

Khi khởi động sáng kiến vào tháng 12 năm 2014, mục tiêu của chúng tôi là thúc đẩy các cơ hội việc làm tích hợp cạnh tranh cho những người có khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển bằng cách xác định và thực hiện các cải tiến trong Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm của Tiểu Bang và các luật liên bang, tiểu bang khác, bao gồm Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật, Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động và quy chế về môi trường Dịch Vụ Dựa Trên Gia Đình Và Cộng Đồng.

Ba sở chúng tôi, khi tham khảo ý kiến và cộng tác với Disability Rights California, trình bày Bản Kế Hoạch Chi Tiết này để nỗ lực hơn nữa trong việc đảm bảo rằng tất cả người trưởng thành và vị thanh thiếu niên bị khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển đã chọn công việc cạnh tranh hòa đồng đều có cơ hội được trang bị những kĩ năng và kiến thức để tham gia vào lực lượng lao động Thế Kỉ 21. Bản Kế Hoạch Chi Tiết đề cập đến các lĩnh vực sau để để thúc đẩy những nỗ lực này:

* Mở rộng việc chia sẻ thông tin chung.
* Phối hợp các nỗ lực trên cả ba hệ thống để sử dụng các nguồn lực sẵn có một cách hiệu quả.
* Tăng cường phối hợp giữa các sở ở cấp tiểu bang, và các đơn vị ở cấp địa phương để có thể lên kế hoạch, thực hiện và đánh giá các dịch vụ tốt hơn, giúp tăng lượng công việc cạnh tranh hòa đồng.
* Sự tham gia ngày càng nhiều của người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển trong hệ thống phát triển lực lượng lao động California.
* Tăng cường gắn kết đối tác doanh nghiệp liên quan đến việc tuyển dụng người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển trong cả khu vực công và tư nhân.
* Cung cấp thông tin và hỗ trợ kỹ thuật liên quan đến công việc cạnh tranh hòa đồng cho các cá nhân, mạng lưới hỗ trợ của họ và các đối tác doanh nghiệp.

Về tương lai lâu dài, thông qua việc thực hiện bản Kế Hoạch Chi Tiết, chúng tôi dự kiến sẽ tạo được những hiệu quả sau:

* Người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển đã có thêm rất nhiều cơ hội nhận được các dịch vụ họ cần thông qua cả ba hệ thống để có được công việc cạnh tranh hòa đồng, đặc biệt trong giai đoạn chuyển từ tuổi thanh thiếu niên sang tuổi trưởng thành.
* Cộng đồng doanh nghiệp có thể tiếp cận dễ dàng hơn với người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển như một lực lượng lao động tiềm năng.
* Các dịch vụ được cung cấp trên cả ba hệ thống được điều phối và chuẩn bị cho người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển để có được công việc cạnh tranh hòa đồng.
* Các mối quan hệ cộng tác được phát triển và duy trì giữa các trường học/các cơ sở giáo dục địa phương, các khu có Sở Phục Hồi Chức Năng, và các trung tâm khu vực trên toàn tiểu bang.

Chúng tôi cam kết giúp đỡ người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển có được thông tin, dịch vụ và hỗ trợ họ cần để đạt được mục tiêu việc làm của họ Thông qua việc thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết này, chúng tôi sẽ hợp tác với nhau để hỗ trợ người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển tìm được được công việc cạnh tranh hòa đồng.

Trân trọng,

**Nancy Bargmann**

Giám Đốc

Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS)

**Kristin Wright**

Giám Đốc

Phòng Giáo Dục Đặc Biệt, Sở Giáo Dục California

**Joe Xavier**

Giám Đốc

Sở Phục Hồi Chức Năng California

Mục Lục

[TÓM TẮT 7](#_Toc480197744)

[1. Giới Thiệu 10](#_Toc480197745)

[Mục Đích 10](#_Toc480197746)

[Thông Tin Cơ Bản 11](#_Toc480197747)

[Phương Pháp Luận 13](#_Toc480197748)

[Thuật Ngữ 14](#_Toc480197749)

[2. TỔNG QUAN HỆ THỐNG LIÊN NGÀNH 18](#_Toc480197750)

[Sở Giáo Dục California 19](#_Toc480197751)

[Sở Phục Hồi Chức Năng California 21](#_Toc480197752)

[Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS) 24](#_Toc480197753)

[3. Các sáng kiến và Hợp Tác hiện nay 26](#_Toc480197754)

[Cấp Địa Phương 26](#_Toc480197755)

[Cấp Tiểu Bang 27](#_Toc480197756)

[Cấp Quốc Gia 32](#_Toc480197757)

[4. Điểm Tập Trung Thay Đổi 36](#_Toc480197758)

[Mục Tiêu 1 – Cải thiện hợp tác và phối hợp giữa ba sở để chuẩn bị và hỗ trợ tất cả những người ID/DD chọn CIE. 41](#_Toc480197759)

[1.1 Các Mục Tiêu 41](#_Toc480197760)

[1.2 Các Kết Quả Mục Tiêu 42](#_Toc480197761)

[1.3 Các Chiến Lược 42](#_Toc480197762)

[Mục Tiêu 2 – Tăng cơ hội cho những người ID/DD chọn CIE để chuẩn bị và tham gia vào hệ thống phát triển lực lượng lao động California và đạt được CIE trong phạm vi các nguồn lực hiện tại. 46](#_Toc480197763)

[2.1 Các Mục Tiêu 46](#_Toc480197764)

[2.2 Các Kết Quả Mục Tiêu 47](#_Toc480197765)

[2.3 Các Chiến Lược 47](#_Toc480197766)

[Mục Tiêu 3 - Hỗ trợ khả năng của người ID/DD để lựa chọn đúng đắn, chuẩn bị đầy đủ, chuyển tiếp, và tham gia vào CIE. 53](#_Toc480197767)

[3.1 Các Mục Tiêu 53](#_Toc480197768)

[3.2 Các Kết Quả Mục Tiêu 53](#_Toc480197769)

[3.3 Các Chiến Lược 54](#_Toc480197770)

[5. KẾT LUẬN 59](#_Toc480197771)

[6. Các từ viết tắt 60](#_Toc480197772)

**“Việc Làm Thực được Trả Lương Thực trong Thế Giới Thực”**

**Tầm Nhìn**

Mang lại cơ hội cho người dân California khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển chuẩn bị và tham gia vào công việc cạnh tranh hòa đồng.

“…bạn không bao giờ biết một người có thể dẫn bóng hay không nếu bạn không bao giờ chuyền bóng cho anh ta.”

*Đối Tác Kinh Doanh – Diễn Đàn Đối Tác Kinh Doanh CIE California, ngày 31 tháng 8 năm 2015*

# TÓM TẮT

Tổng Quan Kế Hoạch Chi Tiết Công Việc Cạnh Tranh Hòa Đồng của Tiểu Bang California

Một kế hoạch liên ngành chủ động, sau đây được gọi là "Kế Hoạch Chi Tiết" đã được lập bởi các đại diện của Sở Giáo Dục California (CDE), Sở Phục Hồi Chức Năng California (DOR), và Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS) để cùng nhau xác định cách tăng cơ hội việc làm cạnh tranh hòa đồng (CIE) cho những người khuyết tật trí tuệ và khuyết tật phát triển (ID/DD) trong thời gian năm năm. Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (IDEA) hỗ trợ xúc tiến giáo dục, việc làm và sinh hoạt độc lập cho học viên chuyển tiếp sang tuổi trưởng thành. Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng liên bang năm 1973, được sửa đổi bằng Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động (WIOA) năm 2014, hướng đến tạo điều kiện cho người khuyết tật có được cơ hội việc làm, khả năng tự cung tự cấp về kinh tế, sự độc lập và tham gia và hòa nhập xã hội một cách cao nhất. Cơ hội việc làm và mục tiêu nghề nghiệp cao nhất của mỗi người sẽ được xác định thông qua quá trình lập kế hoạch tập trung vào con người. Đối với mỗi cá nhân trong CIE, khi chọn kế hoạch lấy bản thân làm trung tâm, họ sẽ nhận được các dịch vụ trong môi trường hòa đồng và được hỗ trợ tiếp cận đầy đủ đến các cộng đồng lớn hơn (tuân theo quy tắc môi trường Dịch Vụ Tại Gia và Cộng Đồng (HCBS)).

Việc sử dụng khái niệm lập kế hoạch tập trung vào con người, đã được cả ba sở chấp nhận, Kế Hoạch Chi Tiết đã được xây dựng để mô tả sự đổi mới, những gì đang có hiệu quả và những gì khả thi trong việc tạo con đường tiếp cận dịch vụ CIE dành cho mỗi cá nhân.

Để xây dựng năng lực và khuyến khích thay đổi chính sách, Kế Hoạch Chi Tiết tập trung vào năm con đường phát triển nghề nghiệp cơ bản hướng tới CIE: dịch vụ chuyển tiếp; con đường tiếp cận việc làm của người thành niên; hoạt động giáo dục sau trung học (PSE); dịch vụ việc làm được hỗ trợ, việc làm theo yêu cầu và các phương án hỗ trợ việc làm khác; và tham gia đối tác kinh doanh.

Mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết là:

* Cải thiện sự hợp tác và phối hợp giữa ba sở để chuẩn bị và hỗ trợ tất cả những người ID/DD chọn CIE.
* Tăng cơ hội cho những người ID/DD, những người chọn CIE để chuẩn bị và tham gia vào hệ thống phát triển lực lượng lao động California và đạt được CIE trong phạm vi các nguồn lực hiện có.
* Hỗ trợ khả năng của những người ID/DD để lựa chọn đúng đắn, chuẩn bị đầy đủ, chuyển tiếp, và tham gia vào CIE.

“Đoàn kết mang lại sức mạnh...”

*Nhà Cung Cấp Dịch Vụ - Diễn Đàn Các Bên Liên Quan CIE tại California, ngày 15 tháng 5 năm 2015*

Phần Một giới thiệu về Kế Hoạch Chi Tiết, trình bày chi tiết về mục đích và mục tiêu cũng như thảo luận về quá trình kế hoạch này được xây dựng. Ngoài ra, phần này giải thích Biên Bản Ghi Nhớ (MOU) lập thành văn bản thỏa thuận giữa ba sở tham gia chính thức vào quá trình phát triển Kế Hoạch Chi Tiết.

Phần Hai trình bày tổng quan ngắn gọn về hệ thống cung cấp dịch vụ của từng sở bao gồm các tiêu chí hội đủ điều kiện và số dân cư mà họ phục vụ. Việc hiểu cách thức hoạt động của mỗi sở là một yếu tố cần thiết, cốt yếu cho sự phát triển và thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết.

Phần Ba tóm tắt các sáng kiến hiện tại cũng như nỗ lực hợp tác ở cấp địa phương, tiểu bang và cấp quốc gia đã được chứng minh là thành công trong việc hỗ trợ tăng cơ hội cho người ID/DD để chuẩn bị và tham gia vào CIE. Kế Hoạch Chi Tiết nói đến những thành công hiện tại dựa trên việc sử dụng nguồn lực sẵn có, như một số trường hợp điển hình, hiệu quả và mới nổi đầu tiên các phương thức ("[3 E](#Triple)") để nhân rộng trên toàn tiểu bang.

Phần Bốn mô tả "điểm tập trung thay đổi." Phần này trình bày sơ lược các mục tiêu, kết quả mục tiêu, chiến lược cho từng mục tiêu. Phần này cũng liệt kê các hành động, được chia thành những giai đoạn nhằm giúp đạt được từng mục tiêu.

Phần Năm giới thiệu các bước tiếp theo để thực hiện. Cả ba sở cùng cam kết thực hiện để đạt các mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết. Một ủy ban gồm các đại diện đến từ mỗi sở sẽ giúp xác định các nguồn lực và các lực lượng đặc biệt để hỗ trợ thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết và sẽ thường xuyên gặp gỡ để theo dõi tiến độ thực hiện.

Kế Hoạch Chi Tiết này gồm có các khuyến nghị cụ thể để hướng dẫn các sở trong thời gian năm năm tiếp theo đồng thời nêu bật sự hợp tác ở cả cấp độ tiểu bang và địa phương để hỗ trợ cho mỗi cá nhân trên con đường đến với CIE của bản thân.

Các sở sẽ theo dõi hiệu quả của các chiến lược và hành động cụ thể. Dữ liệu sẽ được đăng trực tuyến trên Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm và trên trang web của CIE hàng năm và sẽ bao gồm đánh giá tiến độ và đề xuất các bước tiếp theo cùng với góp ý của các bên liên quan.

# Giới Thiệu

## Mục Đích

 Tiểu bang California đã thực hiện một bước tiến lịch sử theo hướng tăng cơ hội CIE cho người ID/DD. CDE, DOR, và DDS đã làm việc cùng nhau để tạo ra một kế hoạch liên ngành chủ động bằng cách sử dụng các nguồn lực sẵn có[[1]](#footnote-1) để tăng cơ hội cho người ID/DD nhằm chuẩn bị và tham gia vào CIE, đồng thời giảm sự lệ thuộc vào công việc nhận lương dưới mức tối thiểu và các công việc bị phân biệt đối xử. CIE: Kế Hoạch để Thay Đổi của tiểu bang California, sau đây đề cập đến là "Kế Hoạch Chi Tiết", sẽ được sử dụng để khai báo cho hệ thống cung cấp dịch vụ để xác nhận thành tựu của CIE cho người ID/DD. Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (IDEA) hỗ trợ xúc tiến giáo dục, việc làm và sinh hoạt độc lập cho học viên chuyển tiếp sang tuổi trưởng thành. Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng Liên Bang năm 1973, được sửa đổi bằng WIOA, hướng đến việc tạo điều kiện cho người khuyết tật tối đa hóa cơ hội việc làm, khả năng tự cung tự cấp về kinh tế, sự độc lập và tham gia và hòa nhập xã hội. Cơ hội việc làm và mục tiêu nghề nghiệp cao nhất của mỗi người sẽ được xác định thông qua quá trình lập kế hoạch tập trung vào con người. Đối với mỗi cá nhân trong CIE, kế hoạch tập trung vào bản thân, sẽ bao gồm các dịch vụ trong môi trường hòa đồng và hỗ trợ tiếp cận đầy đủ đến các cộng đồng lớn hơn (quy tắc môi trường HCBS).

Kế Hoạch Chi Tiết sẽ được thực hiện trong thời gian năm năm và sẽ được kết hợp bằng cách tham chiếu tại các MOU cấp sở. Kế Hoạch Chi Tiết sẽ phác thảo các hành động thúc đẩy việc sử dụng các nguồn lực hiện có hướng tới thực hiện Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm của California (Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế, mục 4869 (a) (1)). Việc sử dụng dịch vụ theo trình tự sẽ tạo ra một môi trường mang tính cộng tác ở cấp địa phương để hỗ trợ các cá nhân khi họ tìm kiếm dịch vụ CIE.

Kế Hoạch Chi Tiết được xây dựng sẽ khuyến khích các sở phối hợp trong việc đẩy mạnh thực hiện mục tiêu của mình nhằm cung cấp các cơ hội bình đẳng cho những người ID/DD. Kế Hoạch Chi Tiết phải phù hợp với luật pháp tiểu bang và liên bang, bao gồm các bản Hiến Pháp Hoa Kỳ và California liên quan đến quyền bình đẳng, Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm của tiểu bang, Đạo Luật Dịch Vụ Hỗ Trợ Người Khuyết Tật Về Phát Triển Lanterman ("Đạo Luật Lanterman"), Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật, IDEA, và quyết định của Tòa Án Tối Cao tại Olmstead v. L.C. Đạo luật đồng thời cũng sẽ đáp ứng các yêu cầu mới của liên bang ban hành tại WIOA, và cho phép California điều chỉnh các dịch vụ hiện có nhằm đáp ứng các yêu cầu mới được quy định của Trung Tâm Chăm Sóc Sức Khỏe và Hỗ Trợ Y Tế (CMS) cho các dịch vụ dựa vào cộng đồng khi hướng dẫn đó hoàn tất.[[2]](#footnote-2)

Các mục tiêu, chiến lược, và hành động trong mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết tập trung vào năm đường lối phát triển nghề nghiệp cơ bản sau nhằm hướng tới CIE: dịch vụ chuyển tiếp; con đường tiếp cận việc làm của người thành niên; hoạt động học tập sau trung học (PSE); dịch vụ việc làm được hỗ trợ, việc làm theo yêu cầu và các phương án hỗ trợ việc làm khác; và tham gia đối tác kinh doanh.

Mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết là:

* Cải thiện sự hợp tác và phối hợp giữa ba sở để chuẩn bị và hỗ trợ tất cả những người ID/DD chọn CIE.
* Tăng cơ hội cho những người ID/DD, những người chọn CIE để chuẩn bị và tham gia vào hệ thống phát triển lực lượng lao động California và đạt được CIE trong phạm vi các nguồn lực hiện có.
* Hỗ trợ khả năng của những người ID/DD để lựa chọn đúng đắn, chuẩn bị đầy đủ, chuyển tiếp, và tham gia vào CIE.

“…công việc là nơi mà các tiềm năng được phát huy tối đa.”

*Ủy Viên Thanh Niên - Cuộc Họp Ủy ban Tư Vấn Giáo Dục Đặc Biệt, ngày 12 tháng 8 năm 2015*

## Thông Tin Cơ Bản

Tháng 12 năm 2014, CDE, DOR, và DDS đã ký một MOU với mục đích xác định và thực hiện các đổi mới trong phối hợp và khả năng của hệ thống dịch vụ dành cho những người ID/DD, giúp cho nhiều người ID/DD kiếm được việc làm hơn trong môi trường hòa đồng với mức lương cạnh tranh phù hợp với Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm của tiểu bang và các luật khác của tiểu bang và liên bang. MOU ghi chép thỏa thuận giữa ba sở tham gia chính thức vào quá trình phát triển Kế Hoạch Chi Tiết.

Mục đích của Kế Hoạch Chi Tiết là tiếp tục và phát triển dựa trên việc thực hiện các yêu cầu của liên bang bao gồm WIOA và quy tắc môi trường HCBS liên quan đến các kết quả công việc hòa đồng, cạnh tranh, đặc biệt là đối với học viên, thanh niên, người thành niên ID/DD bằng cách phát triển và thực hiện các hành động và chiến lược nhằm cải thiện kết quả CIE. Việc phát triển Kế Hoạch Chi Tiết đã được hướng dẫn bởi chính sách Ưu Tiên Việc Làm; các thông tin thu thập được qua một vài dự án của tiểu bang và các bên liên quan đang thực hiện bao gồm chương trình Cộng Đồng Hành Động trong Chuyển Tiếp Trung Học của California (CoP), Thúc Đẩy Việc Chuẩn Bị cho Người Vị Thành Viên có Thu Nhập An Sinh Bổ Sung của California (CaPROMISE), Liên Minh Chuyển Tiếp California và Hiệp Hội Việc Làm dành cho Thanh Niên và Người Thành Niên Trẻ bị Khuyết Tật Về Trí Tuệ và Phát Triển (CECY) và sẽ phát triển trên các dự án này. Ngoài ra, việc xây dựng Kế Hoạch Chi Tiết còn được hướng dẫn bằng các tư duy tốt nhất và các nguồn lực từ các tổ chức quốc gia hoạt động nhằm cải thiện các kết quả CIE, như Trung Tâm Quốc Gia về Lãnh Đạo vì Sự Tiến Bộ Trong Việc Làm và Kinh Tế dành cho Người Khuyết Tật, Văn Phòng Cộng Đồng Chính Sách Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật, Viện Hòa Nhập Cộng Đồng, Hợp Tác Trong Việc Làm, và Hội Tư Duy.

Như được ghi lại trong MOU và nêu ra trong Kế Hoạch Chi Tiết này, ba sở sẽ hợp tác cùng nhau để tăng cường kết quả CIE. Viện Hòa Nhập Cộng Đồng đã xác định bảy chiến lược đã được các bang sử dụng, những bang này có tỉ lệ cao hoặc cao hơn mức tăng trung bình số lượng người ID/DD trong CIE. Các hành động và chiến lược được phác thảo trong Kế Hoạch Chi Tiết được xây dựng dựa trên việc sử dụng những chiến lược hiệu quả này.[[3]](#footnote-3) Bao gồm:

1. Mục tiêu rõ ràng và thu thập dữ liệu
2. Tập thể lãnh đạo cơ quan vững mạnh
3. Sự hợp tác giữa các cơ quan
4. Đào tạo và tiếp cận cộng đồng liên tục
5. Liên lạc thông qua các mối quan hệ
6. Kiểm soát địa phương
7. Linh hoạt và tôn trọng sự đổi mới

Để theo dõi tính hiệu quả của các chiến lược và kết quả, các sở sẽ sử dụng Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm quản lý bởi Hội Đồng Khuyết Tật Phát Triển của California (SCDD) để theo dõi tỷ lệ tham gia lao động của những người ID/DD. Ngoài ra, các sở sẽ làm việc với SCDD để cải thiện các dữ liệu thu thập được nhằm đo lường kết quả CIE tốt hơn so với báo cáo trong Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm.

## Phương Pháp Luận

Vào tháng 2 năm 2015, các sở CDE, DOR và DDS đã thành lập Nhóm Làm Việc Lãnh Đạo Liên Ngành CIE của California bao gồm các chuyên gia chủ đề từ mỗi sở. Mục tiêu của nhóm là nhằm hợp tác với các bên liên quan trong cộng đồng để phát triển một kế hoạch chi tiết nhằm cải thiện kết quả CIE cho những người ID/DD trong khoảng thời gian năm năm. Nhóm làm việc đã phát triển Kế Hoạch Chi Tiết bên dưới, được sự đồng thuận của cả ba sở, trong việc xem xét ý kiến phản hồi của các bên liên quan được ghi chú dưới đây, được phản ánh trong các thay đổi, mục tiêu, khuyến nghị và mốc thời gian đề xuất để đạt được kết quả mong muốn.

Các bên tham gia được thông báo và tham gia trong suốt quá trình lên kế hoạch. Nhóm làm việc liên ngành đã tiến hành ba cuộc hội nghị từ xa thuận tiện với các bên liên quan bao gồm cả khách hàng, gia đình và những người ủng hộ, các đối tác cộng đồng, chủ lao động, các Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA), các trung tâm khu vực và các nhà cung cấp. Các đại diện từ nhóm làm việc cũng đã tham dự một cuộc họp của Ủy ban Tư Vấn Giáo Dục Đặc Biệt và các cuộc họp tư vấn khách hàng cấp tiểu bang được hỗ trợ bởi SCDD, Hiệp Hội Cơ Quan Trung Tâm Khu Vực và DDS để thu thập dữ liệu nhập các bên liên quan khách hàng. Nhóm làm việc cũng đã tài trợ cho một cuộc đàm luận với đối tác kinh doanh để thu thập thông tin nhập từ các đối tác kinh doanh có thuê người ID/DD. Cuối cùng, các cá nhân và bên liên quan của các tổ chức cung cấp dữ liệu nhập bằng văn bản thông qua email CaliforniaCIE@dor.ca.gov. Dữ liệu nhập từ các bên liên quan sẽ được xem xét trong suốt quá trình thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết.

Là một phần của quá trình phát triển Kế Hoạch Chi Tiết, dữ liệu từ các sở đã được sử dụng để khuyến nghị các kết quả mục tiêu nêu trong Phần bốn.

Ngoài ra, các sở sẽ cung cấp hướng dẫn cho nhân viên của mình và cho các LEA cùng các trung tâm khu vực, đôn đốc các LEA và trung tâm khu vực điều chỉnh các hoạt động của mình phù hợp với Kế Hoạch Chi Tiết này.

## Thuật Ngữ

Vì có nhiều định nghĩa cho các thuật ngữ tương tự, để phục vụ mục đích cho Kế Hoạch Chi Tiết này, các thuật ngữ dưới đây sẽ được định nghĩa như sau:

* Hành Động: Hành động là quá trình thực hiện một hoạt động phục vụ một mục đích cụ thể, ví dụ, sự phát triển văn bản hướng dẫn chung để tăng cường hợp tác và liên lạc.
* Nhóm Hợp Tác: Một nhóm hợp tác hiện tại hoặc mới được lập bao gồm chuyên gia của các cơ quan địa phương, khách hàng và gia đình, và các bên liên quan khác nếu phù hợp.
* Giáo Dục Nghề Nghiệp Cộng Đồng:
	+ Đối với CDE, hoạt động này có thể bao gồm tìm hiểu, đánh giá và đào tạo nghề nghiệp không được trả lương.
	+ Đối với DOR, hoạt động này có thể bao gồm cả trải nghiệm công việc được và không được trả lương.
	+ Đối với DDS, hoạt động này có thể bao gồm các cơ hội tình nguyện, thực tập được và không được trả lương, và giáo dục và đào tạo cho người thành niên.
* Công Việc Cạnh Tranh Hòa Đồng: Thuật ngữ này, hoặc CIE, được định nghĩa là công việc được thực hiện trên cơ sở toàn thời gian hoặc bán thời gian (kể cả việc tự kinh doanh) –
1. Công việc trong đó, mỗi cá nhân:
	* Được đền bù ở mức không ít hơn so với mức cao hơn mức quy định tại mục 6 (a) (1) của Đạo Luật Tiêu Chuẩn Lao Động Công Bằng năm 1938 (29 USC § 206 (a) (1)) hoặc mức quy định trong luật tiểu bang hiện hành hoặc luật mức lương tối thiểu tại địa phương; và không ít hơn so với mức thông thường được chủ lao động trả cho cùng một công việc hoặc công việc tương tự thực hiện bởi người lao động khác, những người không phải là người khuyết tật, và những người có hoàn cảnh tương tự trong các ngành nghề tương tự của cùng một chủ lao động và người được đào tạo, có kinh nghiệm và kỹ năng tương tự.
	* Trường hợp một cá nhân là người tự làm chủ, sẽ có được khoản thu nhập so sánh với thu nhập những người khác nhận được, những người không phải là người khuyết tật, và những người tự làm chủ trong các ngành nghề tương tự hoặc đối với các nhiệm vụ tương tự và những người được đào tạo, có kinh nghiệm và kỹ năng tương tự.
	* Hội đủ điều kiện cho mức phúc lợi được cung cấp cho những người lao động khác.
2. Công việc thực hiện tại địa điểm nơi mà các nhân viên tương tác với những người khác, những người không phải là người khuyết tật (không bao gồm nhân viên giám sát hoặc cá nhân đang cung cấp dịch vụ cho nhân viên này) ở cùng mức độ mà những cá nhân không phải là những người khuyết tật và những người ở vị trí có thể so sánh tương tác với những người khác.
3. Công việc, nếu phù hợp, sẽ có cơ hội thăng tiến tương tự lên những cấp bậc dành cho các nhân viên khác, những người không phải là người khuyết tật và những người có vị trí tương tự.[[4]](#footnote-4)

Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng năm 1973, được sửa đổi bằng Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động (WIOA), hướng đến việc tạo điều kiện cho người khuyết tật tối đa hóa cơ hội việc làm, khả năng tự cung tự cấp về kinh tế, sự độc lập và tham gia và hòa nhập xã hội.

* Việc Làm Theo Yêu Cầu: Thuật ngữ này được định nghĩa bởi WIOA và Bộ Lao Động Hoa Kỳ, Văn Phòng chính sách Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật “là một cách linh hoạt nhằm cá nhân hóa mối quan hệ công việc giữa ứng viên và chủ lao động theo cách đáp ứng nhu cầu cho cả hai. Dựa trên sự tương hợp cá nhân giữa các điểm mạnh, điều kiện và mối quan tâm của một ứng viên và nhu cầu kinh doanh xác định của chủ lao động. Việc Làm Theo Yêu Cầu sử dụng phương pháp tiếp cận cá nhân để lập kế hoạch việc làm và phát triển việc làm — một người tại một thời điểm. . . một chủ lao động tại một thời điểm.”
* Dịch Vụ Chuẩn Bị Việc Làm: Thuật ngữ này, hoặc EPS, đề cập đến sự liên tục của dịch vụ đưa ra hướng dẫn và chỉ đạo cho một người ID/DD trong việc phát triển kỹ thuật tìm kiếm việc làm và hành vi liên quan đến công việc thích hợp mà sẽ tăng cường khả năng có việc làm của cá nhân đó.
* Hướng Dẫn: Hướng dẫn có thời hạn bao gồm công tác hướng dẫn, đào tạo, chia sẻ thông tin quy định chính và những thông tin liên quan khác và các chiến lược đề nghị được Nhóm Làm Việc Lãnh Đạo Liên Ngành tài trợ. Hướng dẫn được thiết kế để tạo thuận lợi cho việc hợp tác dẫn đến thay đổi dịch vụ và tăng năng lực về nguồn lao động và dịch vụ dẫn đến sự gia tăng kết quả của CIE.
* Nhóm Công Tác Thực Thi: Nhóm công tác thực thi sẽ bao gồm một đại diện tối thiểu từ mỗi sở gồm các chuyên gia chủ đề về dịch vụ, cấp kinh phí và dữ liệu. Số thành viên bổ sung sẽ phụ thuộc vào nguồn tài nguyên sẵn có và ở mức độ tham gia tối thiểu thông qua hội nghị bằng điện thoại. Nhóm công tác sẽ phát triển các khuyến nghị để Nhóm Công Tác Lãnh Đạo Liên Ngành xem xét.
* Kỹ Năng Sống Độc Lập: Thuật ngữ này được sử dụng để tham khảo các hoạt động liên quan đến sinh hoạt hàng ngày bao gồm kế hoạch bữa ăn và dinh dưỡng, lập ngân sách tài chính, kỹ năng xã hội, tổng quan về sử dụng giao thông công cộng và kỹ năng tổ chức tổng thể.
* Cá Nhân: Thuật ngữ cá nhân được sử dụng để chỉ người ID/DD bao gồm thanh niên (từ 14 đến 24 tuổi), học sinh (từ 16 đến 21 tuổi), người thành niên (từ 18 tuổi trở lên), những người đang hưởng các dịch vụ hoặc đủ điều kiện hưởng các dịch vụ do một hoặc nhiều sở, và gia đình và/hoặc các đại diện nếu có, phù hợp với hoàn cảnh của người đó.
* Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân: Thuật ngữ này, hay gọi là IEP, là tài liệu do LEA phối hợp chuẩn bị với nhóm IEP, dành cho trẻ em/học viên đang theo học Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt.
* Chương Trình Cá Nhân Về Việc Làm: Thuật ngữ này, hay gọi là IEP, là tài liệu do DOR phối hợp chuẩn bị với khách hàng đang tham gia chương trình phục hồi chức năng nghề nghiệp. Bao gồm mục tiêu nghề nghiệp và các dịch vụ thích hợp.
* Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân: Thuật ngữ này, hay gọi là IPP, là tài liệu do nhóm IPP trung tâm khu vực phối hợp chuẩn bị với cá nhân. Thuật ngữ mô tả nhu cầu, sở thích và lựa chọn của cá nhân và gia đình.
* Lựa Chọn Có Hiểu Biết: Thuật ngữ này nói đến nguyên tắc của "lựa chọn có hiểu biết", mà trong đó những người ID/DD được khuyến khích tham gia vào các dịch vụ ở mức tối đa nhất có thể và đưa ra những lựa chọn hiểu biết và có ý nghĩa.
* Người Khuyết Tật Trí Tuệ và Khuyết Tật Phát Triển (ID/DD): Thuật ngữ này đề cập đến những cá nhân đã được chẩn đoán mắc các chứng bệnh như chứng tự kỷ, chấn thương sọ não, khuyết tật trí tuệ, bại não, chứng động kinh và các khuyết tật phát triển khác. Lưu ý, với mục đích thu thập dữ liệu cho Kế Hoạch Chi Tiết, các loại khuyết tật ID/DD hiện đang được sử dụng bởi từng bộ phận có khác nhau và được chú thích trong Kế Hoạch Chi Tiết.
* Nhóm Công Tác Lãnh Đạo Liên Ngành: Nhóm Công Tác Lãnh Đạo Liên Ngành gồm có các đại diện đến từ CDE, DOR, và DDS đã xây dựng Kế Hoạch Chi Tiết với góp ý từ các bên liên quan, và giám sát việc thực hiện.
* Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương: Thuật ngữ này, hoặc gọi là LEA nói đến một học khu, văn phòng giáo dục của hạt, một trường được chính phủ cấp ngân sách phi lợi nhuận tham gia với tư cách là một thành viên của một khu vực kế hoạch giáo dục đặc biệt hoặc khu vực kế hoạch giáo dục đặc biệt.
* Lập Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người: Vì mục đích của Kế Hoạch Chi Tiết, việc lập kế hoạch tập trung vào con người là khái niệm để xây dựng IEP, IPE, và IPP.
* Giáo Dục Sau Trung Học (PSE): Thuật ngữ này nói đến việc giáo dục hoặc đào tạo sau trung học (trung học phổ thông).
* Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp Trước Khi Đi Làm: Năm hoạt động sau dành cho học viên khuyết tật, từ 16 đến 21 tuổi, do các quận DOR địa phương phối hợp với các LEA địa phương cung cấp:
1. Tư vấn tìm hiểu nghề.
2. Các trải nghiệm học tập dựa trên việc làm.
3. Tư vấn liên quan đến các cơ hội sau trung học.
4. Đào tạo sẵn sàng đến nơi làm việc.
5. Đào tạo tự hỗ trợ bản thân.
* Các Bên Liên Quan: Thuật ngữ các bên liên quan nói đến những người đại diện tất cả người dân California, bao gồm những người ID/DD, gia đình hoặc đại diện phù hợp, nhân viên của CDE, DOR, DDS, các trung tâm khu vực, Các Khu Vực Kế Hoạch Địa Phương Giáo Dục Đặc Biệt (SELPA), LEA, Các Trung Tâm Nguồn Lực Gia Đình (FRC), các nhà cung cấp dịch vụ, và hệ thống phát triển nguồn lực California, các đối tác kinh doanh, và bất cứ ban giám sát và tư vấn nào và các cơ quan bênh vực.
* Ban Chỉ Đạo: Ban Chỉ Đạo đưa ra phản hồi cho Nhóm Công Tác Lãnh Đạo Liên Ngành để giúp hướng dẫn xây dựng Kế Hoạch Chi Tiết. Là một phần của việc thực hiện, ủy ban sẽ họp ít nhất hàng quý ở năm đầu tiên và ít nhất nửa năm một lần trong suốt thời gian thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết năm năm nhằm đưa ra các phản hồi liên tục. Đại diện Ban Chỉ Đạo, bao gồm Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sự (CHHSA), CDE, DOR, DDS và Quyền Lợi Người Khuyết Tật California (DRC).
* Kết Quả Mục Tiêu: Kết quả mục tiêu nghĩa là một mức độ hiệu suất mong muốn được đo bằng dữ liệu hiện tại hoặc tương lai, ví dụ tăng trưởng phần trăm tỉ lệ việc làm theo thời gian.
* Phương thức "3 E”: Thuật ngữ phương thức "3 E" nói đến các phương thức điển hình, hiệu quả và mới nổi được minh chứng đã thành công trong việc hỗ trợ gia tăng cơ hội cho những người ID/DD để chuẩn bị và tham gia vào CIE. Phương thức "3 E" minh họa các chương trình thành công và thỏa thuận địa phương mặc dù các câu chuyện thành công có thể áp dụng từ khách hàng, chủ lao động và các quan điểm dịch vụ. Một ví dụ về phương thức "3 E" là việc cung cấp theo chuẩn trình tự dịch vụ và các thỏa thuận đối tác địa phương. Là một phần của việc thực hiện, phương thức "3 E" bổ sung khi phát triển lên, sẽ được xác định và chia sẻ trên trang web CIE.
* Các Dịch Vụ và Tài Trợ Chuẩn Trình Tự: Các dịch vụ độc đáo do một vài nguồn quỹ cung cấp (LEA, DOR, và trung tâm khu vực) được sắp xếp theo một cách, và được cung cấp trong một khoảng thời gian, nhằm hỗ trợ các mục tiêu nghề nghiệp của mỗi cá nhân, đồng thời tránh các dịch vụ trùng lặp.

Tổng quan về hệ thống cung cấp dịch vụ của mỗi sở và một bản tóm tắt các sáng kiến hiện tại và các nỗ lực phối hợp giữa ba sở đã được nhắc đến trong các phần sau của Kế Hoạch Chi Tiết. Các đề xuất được giải quyết ở Phần Bốn của Kế Hoạch Chi Tiết.

# TỔNG QUAN HỆ THỐNG LIÊN NGÀNH

Phần này trình bày tổng quan ngắn gọn về hệ thống cung cấp dịch vụ của từng sở. Việc hiểu mỗi sở hoạt động như thế nào là một yếu tố cần thiết, cốt yếu cho sự phát triển Kế Hoạch Chi Tiết. Ngoài ra, Kế Hoạch Chi Tiết sẽ được thực hiện trong phạm vi yêu cầu hiện tại và các nguồn lực của mỗi sở nhằm cung cấp các tư liệu hoặc thông tin phù hợp về văn hóa và ngôn ngữ.

“Mang đến cơ hội tối đa về công việc được trả lương hoặc công việc tình nguyện…”

*Phụ Huynh/Nhà Cung Cấp – Phản hồi nhận được qua Hòm Thư CIE California, ngày 18 tháng 5 năm 2015*

## Sở Giáo Dục California

CDE giám sát hệ thống trường công đa dạng và năng động của tiểu bang, chịu trách nhiệm giáo dục cho hơn bảy triệu trẻ em và người thành niên trẻ ở hơn 9.000 trường học. CDE và Tổng Giám Đốc Công Huấn Tiểu Bang chịu trách nhiệm thực thi luật và các quy định về giáo dục; và tiếp tục đổi mới và cải tiến các chương trình trường công cấp một, các chương trình trường cấp hai, giáo dục người thành niên, một vài chương trình trường mầm non, và các chương trình chăm sóc trẻ nhỏ.

CDE hợp tác làm việc với các cơ quan tiểu bang nhằm mang đến một loạt các hỗ trợ giáo dục đa dạng, từ dịch vụ lấy gia đình làm trọng tâm dành cho trẻ vị thành niên và trẻ mầm non khuyết tật, đến các bước được hoạch định để chuyển tiếp từ trường cấp ba lên bậc giáo dục cao hơn, việc làm và chất lượng cuộc sống cho người thành niên. CDE trả lời các khiếu nại của khách hàng và quản lý IDEA liên bang, Đạo Luật Không Trẻ Em Nào Bị Bỏ Rơi (NCLB), và vào năm 2017 là Đạo Luật Mọi Học Viên Đều Thành Công, sẽ thay thế NCLB, dành cho các học viên khuyết tật ở tiểu bang California. Để tìm hiểu thêm về giáo dục đặc biệt, xem trang web Giáo Dục Đặc Biệt CDE [Phòng Giáo Dục Đặc Biệt CDE](http://www.cde.ca.gov/sp/se/).

CDE chịu trách nhiệm lãnh đạo tiểu bang và đưa ra chỉ đạo chính sách cho các dịch vụ và chương trình giáo dục đặc biệt ở các học khu cho học viên khuyết tật, được CDE quy định là từ khi mới chào đời cho đến 21 tuổi. Chương trình giáo dục đặc biệt nghĩa là chương trình giảng dạy được thiết kế đặc biệt, miễn phí dành cho phụ huynh, để đáp ứng nhu cầu đặc biệt của trẻ khuyết tật.

**Tình Hình Hiện Nay**

Trong suốt năm tài chính của tiểu bang (SFY)[[5]](#footnote-5) 2013/2014, có khoảng 29.000 học viên, từ 16 đến 21 tuổi, ghi danh vào hệ thống trường công của tiểu bang, hệ thống các trường này có loại hình dành cho người khuyết tật có thể được coi là ID/DD. **[[6]](#footnote-6)**

**Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện Giáo Dục Đặc Biệt Là Gì?**

Một đứa trẻ hội đủ điều kiện là một cá nhân có các nhu cầu đặc biệt nếu như các kết quả đánh giá được yêu cầu bởi Bộ Luật Giáo Dục mục 56320 chứng minh rằng mức độ khuyết tật của trẻ cần giáo dục đặc biệt với một hoặc nhiều hơn các chương trình được ủy quyền bởi Bộ Luật Giáo Dục mục 56361. Nhóm Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) sẽ ra quyết định các kết quả đánh giá có hoặc không chứng minh được mức độ khuyết tật của trẻ yêu cầu giáo dục đặc biệt. “Nhóm IEP cần cân nhắc tất cả các tài liệu liên quan đến trẻ. Nhóm IEP không sử dụng bất cứ chỉ số nào đơn lẻ hoặc sản phẩm của các chỉ số làm tiêu chí riêng để quyết định một trẻ nhỏ có hội đủ điều kiện hưởng giáo dục đặc biệt hay không.”[[7]](#footnote-7)

**IEP Là Gì?**

Theo quy định ở tiêu đề 34 Bộ Luật các Quy Chế Liên Bang mục 300.600, CDE giám sát chung LEA trong việc phát triển và thực hiện IEP dành cho trẻ khuyết tật.

Hàng năm, nhóm IEP của học viên sẽ rà soát và sửa lại IEP. Ba năm một lần, học viên được đánh giá lại, trừ khi đã có thỏa thuận rằng việc đánh giá là không cần thiết.

IEP do một nhóm xây dựng IEP bao gồm: phụ huynh của học viên; giáo viên giáo dục thường xuyên của học viên (nếu học viên đang hoặc có thể tham gia và môi trường giáo dục thường xuyên); giáo viên giáo dục đặc biệt (hoặc nếu thích hợp, không nhiều hơn một người cung cấp giáo dục đặc biệt) của học viên; đại diện LEA, người đủ điều kiện cung cấp hoặc giám sát việc cung cấp các chỉ dẫn được thiết kế đặc biệt nhằm đáp ứng các nhu cầu độc nhất của học viên và có hiểu biết về chương trình giáo dục phổ thông và các nguồn LEA; một cá nhân có thể giải thích các gợi ý chỉ dẫn của các kết quả đánh giá; theo ý của phụ huynh hoặc LEA, các cá nhân khác có kiến thức hoặc chuyên môn đặc biệt liên quan đến học viên; và bất cứ khi nào thích hợp, gồm cả học viên. Điều này có thể bao gồm các đại diện từ các trung tâm khu vực hoặc nhân viên DOR ở địa phương, nếu được mời.

Trong các phạm vi phù hợp, với sự đồng ý của phụ huynh hoặc học viên từ 18 tuổi trở lên, LEA phải mời đại diện của bất cứ cơ quan đang tham gia có trách nhiệm cung cấp hoặc thanh toán cho các dịch vụ chuyển tiếp.

Bắt đầu muộn nhất là khi IEP đầu tiên có hiệu lực khi học viên nhỏ hơn hoặc bằng 16 tuổi nếu được nhóm IEP xác định là phù hợp, và sau đó được cập nhật hàng năm, IEP phải bao gồm:

* Các mục tiêu sau trung học đo lường được và phù hợp dựa trên các đánh giá lứa tuổi phù hợp liên quan đến đào tạo, giáo dục, việc làm, và khi phù hợp, các kỹ năng sống độc lập.
* Các dịch vụ chuyển tiếp, bao gồm khóa học, cần trợ giúp học viên đạt được những mục tiêu đó.
* Bắt đầu muộn nhất là một năm trước khi học viên bước vào tuổi 18, tuyên bố rằng học viên được thông báo các quyền dành cho phụ huynh liên quan đến giáo dục đặc biệt sẽ được chuyển sang cho học viên ở tuổi 18, trừ khi học viên được xác định không đủ năng lực theo luật của tiểu bang.”[[8]](#footnote-8)

Các dịch vụ chuyển tiếp dành cho học viên khuyết tật cấp trung học là một bộ kết hợp các hoạt động:

* Được thiết kế trong khuôn khổ quy trình lấy kết quả làm trung tâm, tập trung vào việc nâng cao các thành tích học tập và chức năng của học viên khuyết tật để tạo điều kiện cho học viên chuyển từ các hoạt động ở trường sang các hoạt động sau khi ra trường, bao gồm giáo dục sau trung học, giáo dục dạy nghề, công việc hòa đồng (bao gồm cả công việc được trợ giúp), giáo dục thường xuyên và giáo dục tuổi thành niên, các dịch vụ dành cho người thành niên, sống độc lập, hoặc tham gia cộng đồng.
* Tùy thuộc vào nhu cầu của mỗi cá nhân học viên, cân nhắc sức khỏe, sở thích, và các mối quan tâm của học viên.
* Bao gồm các chỉ dẫn, các dịch vụ liên quan, các trải nghiệm cộng đồng, mục tiêu phát triển nghề nghiệp và các mục tiêu cuộc sống của người thành niên sau khi ra trường, và, nếu thích hợp, việc tiếp thu các kỹ năng sống hàng ngày và đánh giá khả năng làm việc.

## Sở Phục Hồi Chức Năng California

DOR được ủy quyền theo Đạo Luật Phục Hồi năm 1973, như được sửa đổi bởi WIOA 2014 (29 U.S.C. § 701 và tiếp theo), nhằm đưa ra các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp (VR) cho những người khuyết tật, bao gồm "thanh niên bị khuyết tật", từ 14 đến 24 tuổi, và "học viên khuyết tật" bậc học phổ thông, từ 16 đến 21 tuổi. Chương trình VR với mục đích tối đa hóa cơ hội đối với CIE và tự túc về kinh tế dành cho người khuyết tật, bao gồm những người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất phù hợp với các thế mạnh, ưu tiên, mối lo ngại, khả năng, năng lực, mối quan tâm và lựa chọn có hiểu biết riêng của cá nhân đó. Một kết quả việc làm có thể bao gồm gia nhập hoặc tiếp tục là thành viên CIE toàn thời gian hoặc bán thời gian bao gồm nhưng không giới hạn ở việc làm được hỗ trợ hoặc việc làm theo yêu cầu.

DOR phối hợp với các cơ quan công, bao gồm LEA, trường cao đẳng, các Chương trình Phục Hồi Chức Năng Cộng Đồng (CRP), trung tâm khu vực, và các bên liên quan khác nhằm cung cấp các dịch vụ chuẩn trình tự cho khách hàng của nhau. Trong nỗ lực phục vụ càng nhiều khách hàng càng tốt, DOR được yêu cầu cố gắng tối đa để đảm bảo các dịch vụ và lợi ích so sánh được. Khi thiếu quỹ để cung cấp dịch vụ cho những người đủ điều kiện, DOR sẽ hoạt động theo Thứ Tự Lựa Chọn và phải xác định ưu tiên của cá nhân đối với các dịch vụ VR. Hiện nay, DOR đang tuân theo Thứ Tự Lựa Chọn nhưng có thể cung cấp dịch vụ cho những người bị khuyết tật nghiêm trọng hoặc nghiêm trọng nhất. Thông thường, những người ID/DD được coi là những người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất. Những người mà DOR không có đủ quỹ để phục vụ và không được quyền ưu tiên sử dụng dịch vụ theo Thứ Tự Lựa Chọn sẽ vẫn có tên trong danh sách chờ.

Tại DOR có 104 nhóm Cung Cấp Dịch Vụ Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp (VRSD), các nhóm này cung cấp các dịch vụ VR cho những công dân khuyết tật hội đủ điều kiện của California. Mỗi nhóm VRSD bao gồm năm cố vấn phục hồi chức năng đạt tiêu chuẩn, hai điều phối viên dịch vụ, một điều phối viên việc làm, hai kỹ sư văn phòng (chung), và một người quản lý nhóm.

**Tình Hình Hiện Nay**

Trong SFY 2013/2014, DOR đã cung cấp dịch vụ VR cho khoảng 100.000 công dân khuyết tật đủ điều kiện của California mỗi năm ở 13 quận địa lý trong Phòng Việc Làm Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp và một quận Các Dịch Vụ Dành Cho Người Bị Mù trên toàn tiểu bang trực thuộc Phòng Các Dịch Vụ Đặc Biệt. Trong số này, có khoảng 1.700 người được xác định là những người ID/DD từ 16 đến 21 tuổi và 2.900 người từ 22 tuổi trở lên.[[9]](#footnote-9)

**Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện DOR là Gì?**

Để đủ điều kiện hưởng dịch vụ từ DOR, một cá nhân phải:

* Có khiếm khuyết thể chất hoặc tâm thần gây nên các trở ngại đáng kể cho công việc.
* Yêu cầu dịch vụ VR để chuẩn bị, đảm bảo, duy trì, nâng cao, hoặc kiếm lại công việc phù hợp với các thế mạnh, ưu tiên, mối lo ngại, khả năng, năng lực, mối quan tâm và lựa chọn có hiểu biết riêng của cá nhân đó.
* Có thể hưởng lợi từ các dịch vụ DOR về mặt kết quả việc làm trong môi trường hòa nhập.

DOR giả định rằng những người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất có thể hưởng lợi từ kết quả việc làm, và chịu trách nhiệm cung cấp cho mỗi cá nhân một bản đánh giá để xác định xem người đó có đủ điều kiện và được ưu tiên sử dụng các dịch vụ và nhu cầu VR không. Trước khi xác định một người không có khả năng hưởng lợi do các rào cản nghề nghiệp liên quan đến khuyết tật của người đó, DOR phải tìm hiểu các khả năng, năng lực, và khả năng làm việc của người đó trong các tình huống công việc qua việc sử dụng các kinh nghiệm thử việc với hỗ trợ phù hợp do DOR cung cấp.

**IPE Là Gì?**

Trong quá trình phối hợp với mỗi cá nhân, cố vấn phục hồi chức năng đạt tiêu chuẩn DOR phải thực hiện các chức năng thông qua quy trình VR, bao gồm xác định cá nhân đó có đủ điều kiện và được ưu tiên hưởng các dịch vụ hay không; phát triển các Chương Trình Cá Nhân Về Việc Làm (IPE); phê duyệt các sửa đổi IPE cần thiết; rà soát IPE ít nhất hàng năm; và xác định các thành tích của một kết quả việc làm và/hoặc đóng hồ sơ.

Một mục tiêu nghề nghiệp và các dịch vụ VR phù hợp, như đã được lập tài liệu qua IPE, phù hợp với các thế mạnh, ưu tiên, mối lo ngại, khả năng, năng lực, mối quan tâm và lựa chọn có hiểu biết riêng của cá nhân đó. Mục tiêu của IPE là giúp đỡ những người ID/DD chuẩn bị và tham gia vào CIE. Các dịch vụ được cung cấp phù hợp cho những trường hợp đặc biệt hoặc nhu cầu của cá nhân, có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở tư vấn và hướng dẫn về việc làm, đánh giá, công nghệ hỗ trợ, tư vấn về quyền lợi, các dịch vụ chuyển tiếp, bao gồm dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm dành cho học viên khuyết tật, đào tạo hoặc giáo dục sau trung học, đào tạo khi đang đi làm (OJT), các dịch vụ và hỗ trợ liên quan đến việc làm, như huấn luyện công việc, dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm, việc làm theo yêu cầu, và các dịch vụ sau làm việc.

Để tìm hiểu thông tin cụ thể về việc cung cấp các dịch vụ VR và quy trình IPE, tham khảo [Sổ Tay Thông Tin Khách Hàng](http://www.dor.ca.gov/Public/Publications-n-Forms.html).

<http://www.dor.ca.gov/Public/Publications-n-Forms.html>

## Sở Dịch Vụ Phát Triển California (DDS)

Đạo Luật Lanterman (Mục 4.5 của Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế) thiết lập cam kết đặc biệt đối với tiểu bang California là cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ cho những người bị khuyết tật về phát triển trong suốt cuộc đời của họ Các dịch vụ và hỗ trợ được cung cấp thông qua việc kết hợp giữa liên bang, tiểu bang, hạt, và các dịch vụ chính quyền địa phương, các doanh nghiệp tư nhân, các nhóm hỗ trợ và các tình nguyện viên. Năm 2013, Thống Đốc Brown đã ký thành luật Dự Luật Quốc Hội 1041 (Chesbro) thiết lập Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm trong Đạo Luật Lanterman. Cụ thể là, luật này quy định rằng:

*“Chính sách của tiểu bang quy định rằng các cơ hội việc làm cạnh tranh, hòa đồng phải được cung cấp ở mức ưu tiên cao nhất cho những người khuyết tật đang trong độ tuổi lao động, bất kể mức độ nghiêm trọng của khuyết tật.” (Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế mục 4869(a)(1))*

DDS là cơ quan mà qua đó tiểu bang cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ cho những người ID/DD. Những khuyết tật này bao gồm khuyết tật trí tuệ, bại não, động kinh, tự kỷ và các tình trạng liên quan. Các dịch vụ được cung cấp thông qua 3 trung tâm phát triển do tiểu bang điều hành (trong quy trình đang được khép kín) và 1 cơ sở cộng đồng, và thông qua các hợp đồng với 21 tổ chức phi lợi nhuận được gọi là các trung tâm khu vực. Các trung tâm khu vực hoạt động như một nguồn lực địa phương nhằm cung cấp chẩn đoán và đánh giá khả năng hội đủ điều kiện và kế hoạch trợ giúp, tiếp cận, điều phối, và giám sát các dịch vụ và hỗ trợ cần thiết do khuyết tật phát triển. Ngoài ra, các trung tâm khu vực còn giúp tìm và đánh giá các dịch vụ và hỗ trợ có sẵn dành cho những người ID/DD và gia đình của họ.

Những dịch vụ này bao gồm cả các dịch vụ hỗ trợ trước khi đi làm và việc làm. Các loại dịch vụ trước khi đi làm phổ biến nhất được các trung tâm khu vực tài trợ là các dịch vụ chương trình ban ngày. Các hỗ trợ việc làm có sẵn thông qua các trung tâm khu vực bao gồm giới thiệu đến DOR đối với các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp, các dịch vụ dài hạn sau khi được sắp xếp việc làm hòa đồng qua chương trình việc làm được hỗ trợ, và các dịch vụ trước hướng nghiệp.

Ngày nay có vài trung tâm khu vực đang bắt đầu các nỗ lực hợp tác với các nhà cung cấp dịch vụ chương trình hoạt động việc làm nhằm thay đổi việc cung cấp dịch vụ để hòa nhập và tập trung vào giành được các cơ hội CIE. Các dịch vụ chuẩn bị việc làm bổ sung có sẵn thông qua bộ luật phụ mới về hỗ trợ được cá nhân hóa trong những dịch vụ này được gọi là Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh. Trong năm tài chính 2016-17, thông qua việc ban hành Chương 3, các Điều Lệ của năm 2016 (Dự Luật Quốc Hội (AB)x2-1), cơ quan lập pháp đã ủy quyền việc phát triển hai chương trình mới để tăng cường các cơ hội CIE. Chương trình sẽ mang đến các cơ hội thực tập được trả lương hướng đến CIE. Thứ hai là chương trình thanh toán các khoản tiền thưởng cho các nhà cung cấp dịch vụ đã hỗ trợ khách hàng đạt được CIE và duy trì được công việc của họ.

**Tình Hình Hiện Nay**

Trong SFY 2013/2014, DDS phục vụ khoảng 38.000 người ID/DD từ 16 đến 21 tuổi và 126.000 người từ 22 tuổi trở lên.[[10]](#footnote-10)

**Tiêu Chí Hội Đủ Điều Kiện DDS là Gì?**

Để hội đủ điều kiện đối với dịch vụ tại trung tâm khu vực, một người phải bị khuyết tật từ trước sinh nhật lần thứ 18, và được dự đoán tiếp tục tình trạng này vô thời hạn, và có biểu hiện khuyết tật nghiêm trọng. Theo định nghĩa của Giám Đốc Dịch Vụ Phát Triển, có tham khảo ý kiến của Tổng Giám Đốc Công Huấn, những cá nhân hội đủ điều kiện bao gồm những người khuyết tật trí tuệ, bại não, động kinh và/hoặc tự kỷ. Thuật ngữ này cũng bao gồm những tình trạng khuyết tật được cho là có mối quan hệ chặt chẽ với khuyết tật trí tuệ hoặc yêu cầu điều trị tương tự như điều trị cho người khuyết tật trí tuệ, nhưng không bao gồm các tình trạng tàn tật về thể chất đơn thuần khác. Khả năng hội đủ điều kiện được đánh giá thông qua việc chẩn đoán và đánh giá do các trung tâm khu vực thực hiện.

**IPP Là Gì?**

Việc lên kế hoạch các chương trình cá nhân tập trung vào con người sẽ hỗ trợ những người bị khuyết tật phát triển và gia đình của họ xây dựng các khả năng và năng lực. Những cố gắng lập kế hoạch này không phải là một sự kiện hay cuộc họp đơn lẻ, mà là một chuỗi các thảo luận và tương tác giữa một nhóm người bao gồm người bị khuyết tật phát triển, gia đình họ (khi phù hợp), (các) đại diện trung tâm khu vực và những người khác. Tài liệu có tên Kế Hoạch Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân (IPP) là tập hợp các quyết định của nhóm lập kế hoạch.

Là một phần của quá trình lên kế hoạch, nhóm này hỗ trợ cá nhân trong việc tạo nên một bản mô tả bao gồm: nơi ở yêu thích, người giao lưu yêu thích và các hoạt động thường ngày yêu thích, bao gồm các công việc yêu thích. Bản mô tả này có tên là tương lai yêu thích và dựa vào những điểm mạnh, năng lực, sở thích, lối sống và nền văn hóa của người đó.

Nhóm lên kế hoạch quyết định xem cần phải thực hiện việc gì, do ai thực hiện, khi nào và như thế nào, nếu người đó bắt đầu (hoặc tiếp tục) làm việc hướng tới tương lai yêu thích đó.

Để tìm hiểu thông tin cụ thể về quy trình IPP, xem Hướng Dẫn Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân

<http://www.dds.ca.gov/RC/IPPManual.cfm>

IPP thu hút các dịch vụ và hỗ trợ và những người sẽ cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ này bao gồm những dịch vụ và hỗ trợ do các tổ chức tài trợ và những dịch vụ và hỗ trợ do trung tâm khu vực tài trợ.

# Các sáng kiến và Hợp Tác hiện nay

Các sáng kiến và nỗ lực hợp tác hiện nay mà được minh chứng là thành công trong việc hỗ trợ tăng cường các cơ hội việc làm cho người khuyết tật được xây dựng như một phần của Kế Hoạch Chi Tiết. Việc chia sẻ thông tin về những sáng kiến và nỗ lực hợp tác này sẽ cung cấp thông tin cho những nhà cung cấp dịch vụ đang tìm cách nâng cao khả năng hỗ trợ người ID/DD đạt được CIE. Phần này xác định các nỗ lực này ở cấp địa phương, tiểu bang và quốc gia. Những nỗ lực này là nền tảng cho việc phát triển và hỗ trợ phương thức “[3 E](#Triple)” ở cấp địa phương.

"...công việc là nơi mọi người mong chờ...một nơi để đạt được các mục tiêu..."

*Phụ huynh - Diễn Đàn Các Bên Liên Quan CIE tại California, ngày 15 tháng 5 năm 2015*

## Cấp Địa Phương

Các sáng kiến và hợp tác cấp địa phương là cơ sở cho Kế Hoạch Chi Tiết khi chúng thể hiện đường lối phương thức “[3 E](#Triple)” đang có hoặc tiềm năng hướng tới CIE trong thực tế. Những sáng kiến và nỗ lực hợp tác cấp địa phương bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

* Chương Trình Hợp Tác Chuyển Tiếp (TPP)

TPP là dự án hợp tác của DOR và CDE. TPP xây dựng mối quan hệ hợp tác giữa các LEA được chọn và quận DOR địa phương. TPP cung cấp các dịch vụ nghề nghiệp chuyển tiếp thành công học viên khuyết tật đến với việc làm nhiều ý nghĩa. Những chương trình này cung cấp các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm cho học viên khuyết tật phù hợp với WIOA. Từ ngày 1 tháng 7 năm 2014 đến ngày 31 tháng 5 năm 2015, đã có 17.629 người tham gia TPP. Trong số này, có 994 người ID/DD.

* Chương Trình Thí Điểm từ Trường Cao Đẳng tới Nghề Nghiệp (C2C)

Chương trình thí điểm C2C là chương trình hợp tác giữa DOR và các trường cao đẳng cộng đồng chọn lọc để giúp đỡ người ID/DD. Với mục đích là sự thay thế cho công việc được hỗ trợ truyền thống, C2C được thiết kế để cung cấp các hỗ trợ và dịch vụ nghề nghiệp cho đào tạo hướng nghiệp cấp cao đẳng hướng tới CIE. Chương trình cung cấp các hướng dẫn nghề nghiệp, kinh nghiệm làm việc và thực tập, các dịch vụ phát triển và bố trí việc làm để chuẩn bị nguồn lực lao động và sắp xếp trong CIE với các hỗ trợ tự nhiên. Có tám chương trình thí điểm C2C, trong đó ba chương trình đã được phê duyệt gần đây và vẫn chưa được thực hiên. Có 304 người ID/DD đã được cung cấp dịch vụ từ năm chương trình thí điểm hiện tại.

* WorkAbility l

WorkAbility l là một khoản trợ cấp cạnh tranh do CDE quản lý và LEA thực hiện để cung cấp đào tạo toàn diện trước khi đi làm, bố trí công việc và kinh nghiệm làm việc, theo sát các học viên trung học tham gia chương trình giáo dục đặc biệt và đang chuyển tiếp từ trường học sang đi làm, sống độc lập, và giáo dục hoặc đào tạo sau trung học. Trong suốt năm học 2014/2015, đã có 18.689 người ID/DD tham gia vào trợ cấp WorkAbility l, trong số đó 6.100 người đang làm việc được trả lương. Trong năm đó, CDE đã chỉ đạo các trường không dùng các quỹ của trợ cấp WorkAbility l để hỗ trợ công việc trong các thiết lập lương dưới mức tối thiểu.

## Cấp Tiểu Bang

Các sáng kiến và hợp tác cấp tiểu bang là cơ sở cho Kế Hoạch Chi Tiết khi chúng tạo ra và phát triển những môi trường để hỗ trợ các đường lối hướng tới CIE. Những sáng kiến và nỗ lực hợp tác cấp tiểu bang bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

* Đạt Được Trải Nghiệm Cuộc Sống Tốt Đẹp Hơn Tại California (CalABLE)

Năm 2015 Governor Brown đã kí để đạo luật California ABLE thành luật. CalABLE cho phép người khuyết tật đủ điều kiện và gia đình của họ mở tài khoản tiết kiệm miễn thuế mà không phải lo lắng mất sự trợ giúp quan trọng của chính phủ. Luật thành lập một ban quản trị chương trình tiết kiệm CalABLE. Cả Giám Đốc của DOR và DDS là thành viên của Ban Quản trị CalABLE.

[http://treasurer.ca.gov/able/index.asphttp://treasurer.ca.gov/able/index.asp](http://treasurer.ca.gov/able/index.asp)

* Cộng Đồng Hành Động trong Chuyển Tiếp Trung Học California (CoP)

CDE, DOR, và DDS là thành viên của CoP. CoP bao gồm học viên, phụ huynh, các nhà giáo dục, các doanh nghiệp, đại diện các cơ quan tiểu bang và phi lợi nhuận. Những thành viên này họp hàng tháng về các vấn đề, đưa ra các quan điểm khác nhau ảnh hưởng đến chuyển tiếp giáo dục trung học cho học viên khuyết tật. CoP có nhiệm vụ đảm bảo cung cấp dịch vụ chuyển tiếp thống nhất mà sẽ mang đến những kết quả sau khi ra trường tích cực cho học viên khuyết tật. CDE chỉ đạo bằng cách triệu tập CoP và duy trì các thông tin trong chương trình thảo luận CoP về các sáng kiến mới nhất ảnh hưởng đến chuyển tiếp giáo dục trung học. Năm 2015, CoP hợp tác với Liên Minh Chuyển Tiếp California, đã đào tạo trên 1.000 người trong chương trình chuyển tiếp giáo dục trung học.

* Hiệp Hội Việc Làm California dành cho Thanh Niên và Người Thành Niên Trẻ bị Khuyết Tật Về Trí Tuệ và Phát Triển (2011-2016)

CDE, DOR và DDS hợp tác như một phần của hiệp hội toàn tiểu bang tên là Hiệp Hội Việc Làm California dành cho Thanh Niên và Người Thành Niên Trẻ bị Khuyết Tật Về Trí Tuệ và Phát Triển nhằm tăng cường quá trình chuyển tiếp và các kết quả từ trường học sang giáo dục đào tạo việc làm và/hoặc sau trung học cho người trẻ bị khuyết tập trí tuệ và phát triển. CDE, DOR và DDS hợp tác với hơn 45 đại diện đến từ 23 cơ quan tiểu bang, các trung tâm khu vực, tổ chức, gia đình, và những người tự ủng hộ với trách nhiệm đối với giáo dục, điều phối chuyển tiếp, phục hồi chức năng, việc làm, và hỗ trợ thanh niên khuyết tật. Dự án này được gây quỹ bằng một khoản trợ cấp từ Cơ Quan về Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển Hoa Kỳ thực hiện thay đổi chính sách hỗ trợ kết quả CIE dành cho thanh niên trong độ tuổi chuyển tiếp.

* Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm của California

Là một phần của thay đổi hệ thống quốc gia, California đã thực hiện các hoạt động chính sách chính thức nhằm tăng cường kết quả CIE cho công dân California bị khuyết tật nghiêm trọng. Ngày 9 tháng 10 năm 2013, Thống Đốc Brown ký Dự Luật Quốc Hội 1041, lập ra trong đạo luật Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm (Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế, mục 4869(a)(1)).

Đạo luật này quy định rằng các cơ hội việc làm cạnh tranh, hòa đồng phải được cung cấp ở mức ưu tiên cao nhất cho những người khuyết tật đang trong độ tuổi lao động, bất kể mức độ nghiêm trọng của khuyết tật. Việc ký MOU vào tháng 12 năm 2014 nhằm xây dựng Kế Hoạch Chi Tiết để đổi mới là một bước đi khác giúp xác định các chiến lược tăng cường CIE, theo AB 1041 (Bộ Luật Phúc Lợi Xã Hội và Định Chế, mục 4868-4869).

* Quỹ California Cho Các Trung Tâm Sống Độc Lập;

Quỹ California Cho Các Trung Tâm Sống Độc Lập (CFILC) là một tập đoàn phi lợi nhuận 501 (c) (3) đã đăng ký. Thành viên của tập đoàn là các Trung Tâm Sống Độc Lập của California.Hội Đồng Quản Trị bao gồm các Giám Đốc Điều Hành của mỗi thành viên ILC. CFILC cung cấp thông tin, đào tạo và hỗ trợ ngang hàng nhằm giúp từng trung tâm có thể cải thiện hiệu quả trong việc tạo ra sự thay đổi tích cực trong cộng đồng địa phương của họ. Ở cấp tiểu bang và liên bang, CFILC làm việc để phối hợp các nỗ lực để thay đổi chính sách công tích cực có lợi cho người khuyết tật.

* Trợ Cấp CaPROMISE (Thúc Đẩy Việc Chuẩn Bị cho Người Vị Thành Viên có Thu Nhập An Sinh Bổ Sung California) (2013 – 2018)

CaPROMISE là chương trình lớn nhất trong sáu trợ cấp được Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ trao trên cả nước và do DOR dẫn đầu trong việc hợp tác với Sở Phát Triển Việc Làm, CDE, DDS, và Sở Dịch Vụ Xã Hội, Sở Dịch Vụ Y Tế, và Viện Phối Hợp thuộc Trường Đại Học Bang San Diego. Mục đích của CaPROMISE là tăng cường việc cung cấp và điều phối các dịch vụ và hỗ trợ đối với những đối tượng hưởng Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (SSI) của trẻ nhỏ và gia đình của họ nhằm đạt được các kết quả được cải thiện, như hoàn thành giáo dục sau trung học và đào tạo nghề để dành được CIE, chỉ tiêu này sẽ mang đến việc cắt giảm dài hạn sự phụ thuộc vào SSI. CaPROMISE được thiết kế nhằm tăng cường khả năng tự túc về kinh tế.

<https://www.capromise.org/>

* Liên Minh Chuyển Tiếp California

Liên Minh Chuyển Tiếp California (CATA) là một tổ chức phi lợi nhuận triệu tập CoP và hỗ trợ các chuyên gia đang giúp đỡ thanh niên và các gia đình khi họ chuyển tiếp từ giáo dục trung học sang giai đoạn thành niên. CDE, DOR, và DDS tham gia vào các hoạt động của CATA (Liên Minh Chuyển Tiếp California). Liên Minh Chuyển Tiếp California kết hợp chặt chẽ với các thành viên của tổ chức nhằm phát triển các công cụ, các lớp đào tạo và các nguồn lực chuyển tiếp giáo dục trung học.

[www.catransitionalliance.org](http://www.catransitionalliance.org/)

* Ban Phát Triển Lực Lượng Lao Động California (CWDB)

CWDB chịu trách nhiệm hỗ trợ Thống Đốc thực hiện các nghĩa vụ và trách nhiệm do WIOA liên bang năm 2014 yêu cầu. Ban này hỗ trợ Thống Đốc thiết lập và hướng dẫn chính sách trong khu vực phát triển lực lượng lao động. Tất cả thành viên của Ban được Thống Đốc bổ nhiệm và chịu trách nhiệm cho nhiều khía cạnh của việc phát triển lực lượng lao động - doanh nghiệp, lao động, giáo dục công, giáo dục đại học, phát triển kinh tế, các hoạt động thanh niên, việc làm và đào tạo, cũng như Cơ Quan Lập Pháp. Theo WIOA, DOR hợp tác chặt chẽ với các đối tác, doanh nghiệp chủ chốt, và các bên liên quan khác để xây dựng và thực hiện một kế hoạch tiểu bang hợp nhất, kế hoạch này sẽ giúp xác định các vùng lực lượng lao động chính trong toàn tiểu bang. Những vùng phát triển lực lượng lao động này sẽ là mục tiêu của các khu vực phát triển lực lượng lao động địa phương và Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ ở California (AJCC), và sẽ bao gồm các cơ hội CIE dành cho người ID/DD.

* Ủy Ban Hành Động Chương Trình Hợp Tác (CPAC)

DOR thành lập CPAC với mục đích cung cấp thông tin và thu thập phản hồi về các vấn đề liên quan đến tất cả các chương trình hợp tác trên toàn bang. Ủy ban bao gồm các đại diện đến từ tất cả các cơ quan hợp tác địa phương và tiểu bang, bao gồm CDE, LEA, cơ quan sức khỏe tâm thần, các trường cao đẳng, và các Chương Trình Phục Hồi Chức Năng Cộng Đồng phi lợi nhuận. CPAC cung cấp cho DOR thông tin đầu vào giúp xây dựng hoặc sửa đổi các chính sách và thủ tục. CPAC thúc đẩy hiệu quả của các thỏa thuận hợp tác bằng tăng cường liên lạc và trao đổi thông tin. Mục tiêu tổng quát của CPAC là tăng cường cung cấp các dịch vụ việc làm nhằm mang lại các kết quả việc làm thành công cho khách hàng DOR trong các chương trình hợp tác.

* Thỏa Thuận Liên Cơ Quan DOR/CDE

Mục đích của thỏa thuận liên cơ quan là để tạo ra một hệ thống các dịch vụ giáo dục và VR được điều phối, điều này giúp mang đến sự chuyển tiếp hiệu quả và hữu ích từ trường học sang giáo dục sau trung học và việc làm cho học viên trung học khuyết tật hội đủ điều kiện.

* Các Cuộc Họp Liên Cơ Quan DOR/DDS

DOR và DDS gặp gỡ thường xuyên để điều phối các dịch vụ đào tạo và việc làm cho các khách hàng trung tâm khu vực chung. Phạm vi công việc của các cuộc họp giữa các cơ quan DOR và DDS bao gồm lộ trình các hoạt động phù hợp với hợp tác dài hạn giữa các sở và làm rõ vai trò và trách nhiệm hỗ trợ khách hàng chung của dịch vụ DOR và DDS. Diễn đàn này cho phép các nhà cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho nhân viên DOR địa phương và nhân viên trung tâm khu vực khi các rào cản và các vấn đề được làm rõ.

* Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm

Dự án hợp tác của SCDD, DDS và Hiệp Hội Việc Làm California dành cho Thanh Niên Và Người Thành Niên Trẻ bị Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển đã tạo ra bảng quản lý dữ liệu việc làm đặt trên trang web của SCDD. Hiện nay bảng thông tin này đang sử dụng dữ liệu có sẵn để cung cấp một bức tranh về tình hình kết quả CIE trên toàn tiểu bang cho người ID/DD. Khi có các nguồn dữ liệu tốt hơn, bảng thông tin sẽ được cập nhật và cải thiện.

<http://www.scdd.ca.gov/employment_data_dashboard.htm>

* Ủy Ban Ưu Tiên Việc Làm thuộc Hội Đồng Tiểu Bang về Người Khuyết Tật Phát Triển

Các đại diện từ CDE, DOR, và DDS là thành viên của Ủy Ban Ưu Tiên Việc Làm thuộc Hội Đồng Tiểu Bang về Người Khuyết Tật Phát Triển (SCDD) và tham gia vào các cuộc họp hàng quý của ủy ban. Theo luật pháp của tiểu bang, Ủy Ban Ưu Tiên Việc Làm làm việc để xác định vai trò và trách nhiệm ở cấp tiểu bang và địa phương, và các chiến lược hiệu quả. Ủy Ban cũng đưa ra các đề xuất về việc thu thập dữ liệu và tăng cường CIE như là kết quả dành cho những người ID/DD đang trong độ tuổi lao động. Ủy ban gửi báo cáo hàng năm cho cơ quan lập pháp về các tiến triển trong công việc của người khuyết tật phát triển và các đề xuất thay đổi.

<http://www.scdd.ca.gov/Employment_First_Committee.htm>

* Hội Đồng Sống Độc Lập Tiểu Bang

Hội Đồng Sống Độc Lập Tiểu Bang (SILC) là một hội đồng gồm 18 thành viên do Thống Đốc bổ nhiệm, nhằm mục đích tối đa hoá các cơ hội cho người khuyết tật muốn sống độc lập. Các thành viên của SILC đại diện cho một bộ phận tiêu biểu của phong trào sinh sống độc lập ở California và, theo luật, phần lớn các thành viên hội đồng tình nguyện là người khuyết tật.

* Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh

Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh là loại dịch vụ do DDS phát triển gần đây và có ở tất cả các trung tâm khu vực trên toàn tiểu bang và cho phép những người ID/DD chọn không tham gia các dịch vụ chương trình ban ngày truyền thống để hưởng các dịch vụ cá nhân nhằm đạt được mục tiêu CIE. Phạm vi, loại, và thời gian của các dịch vụ được cung cấp sẽ được quyết định thông qua quy trình lập kế hoạch tập trung vào con người và được làm rõ trong IPP. Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh được thiết kế nhằm khuyến khích các cơ hội tiếp tục phát triển hoặc duy trì việc làm, các hoạt động tình nguyện, và/hoặc theo học chương trình giáo dục sau trung học và để tối đa hóa khả năng của mỗi cá nhân để kiểm soát các dịch vụ của chính người đó. Kết quả được mong đợi của các dịch vụ này là tăng cường khả năng của mỗi cá nhân sống một cuộc sống hòa nhập và toàn diện. Trong SFY 2013/2014, 3.299 người ID/DD tham gia vào Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh.

* Hợp Tác Kinh Nghiệm Làm Việc

DDS và Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt của Học Khu Hợp Nhất Thành Phố Sacramento (cho học viên từ 18 đến 21 tuổi) đã hợp tác để thiết kế ra chương trình trải nghiệm làm việc dành cho học viên quan tâm đến việc làm tiềm năng tại chính quyền tiểu bang. Học viên tham gia vào một chương trình thực tập, với sự hỗ trợ từ giáo viên và các trợ lý, để tìm hiểu về môi trường làm việc ở tiểu bang, có cơ hội thử một loạt các nhiệm vụ điển hình của nhân viên văn phòng tiểu bang, phát triển các kỹ năng mềm, làm hồ sơ xin việc, và được hỗ trợ với việc xác định quy trình tuyển dụng của tiểu bang nếu học viên chọn ứng tuyển công việc ở tiểu bang sau khi tốt nghiệp phổ thông.

## Cấp Quốc Gia

Chính sách cấp quốc gia và các yêu cầu liên bang của mỗi sở là cơ sở cho Kế Hoạch Chi Tiết bằng cách thiết lập các cơ sở hạ tầng chính dùng để phát triển Kế Hoạch Chi Tiết.

Chính sách cấp quốc gia và các yêu cầu liên bang như sau:

* Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm.
* Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật.
* Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng năm 1973, được sửa đổi bằng Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động năm 2014.
* Trung Tâm Dịch Vụ Medicare và Medicaid, công bố năm 2014.
* Đạo luật Able.

Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm

Bộ Lao Động Hoa Kỳ, Văn Phòng Chính Sách Việc Làm Cho Người Khuyết Tật (ODEP) và Chính Quyền Về Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển đã có những đầu tư đáng kể để giúp đỡ các tiểu bang thay đổi các hệ thống, những thay đổi này sẽ gia tăng các cơ hội việc làm cạnh tranh hòa đồng cho những người bị khuyết tật nghiêm trọng. Ưu tiên này cho thấy sự hỗ trợ ngày càng lớn cho phong trào quốc gia có tên là Ưu Tiên Việc Làm, một khuôn khổ cho các thay đổi hệ thống tập trung vào tiền đề rằng tất cả các công dân, bao gồm những người khuyết tật nghiêm trọng, đều có thể tham gia đầy đủ vào việc làm hòa đồng và cuộc sống cộng đồng.

Theo cách tiếp cận này, các hệ thống tài trợ công được khuyến khích thống nhất các chính sách, các phương thức cung cấp dịch vụ, và các cơ cấu hoàn trả để cam kết mang lại việc làm hòa hợp cộng đồng như lựa chọn ưu tiên đối với việc sử dụng các dịch vụ việc làm và ngày tài trợ công dành cho thanh niên và người thành niên bị khuyết tật nghiêm trọng. ODEP đã khởi động Chương Trình Cố Vấn Lãnh Đạo Tiểu Bang Ưu Tiên Việc Làm (EFSLMP), sáng kiến thay đổi khuyết tật chéo, hệ thống chéo. EFSLMP cung cấp nền tảng cho các nhóm tiểu bang đa ngành để tập trung vào thực hiện phương pháp tiếp cận Ưu Tiên Việc Làm với độ tin cậy thông qua liên kết các chính sách, phối hợp các nguồn lực, và cập nhật các mô hình cung cấp dịch vụ để tăng các lựa chọn việc làm hòa nhập dành cho người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất. Đến năm 2015, có 46 tiểu bang, bao gồm California, tham gia các hoạt động Ưu Tiên Việc Làm, bao gồm 32 tiểu bang với các hành động chính sách chính thức.

Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật

Theo quy định ở tiêu đề 34 Bộ Luật Các Quy Định Liên Bang mục 300.600, Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ yêu cầu LEA phát triển và thực hiện IEP dành cho học viên khuyết tật. IDEA năm 1975 và được sửa đổi năm 2004 là luật đảm bảo các dịch vụ cho trẻ khuyết tật trên cả nước. IDEA quản lý việc các tiểu bang và cơ quan công đưa can thiệp sớm, cung cấp giáo dục đặc biệt, và các dịch vụ liên quan cho hơn 6,5 triệu trẻ nhỏ, trẻ mới biết đi, trẻ em và thanh niên khuyết tật hội đủ điều kiện. Trẻ nhỏ và trẻ mới biết đi bị khuyết tật (từ sơ sinh đến 2 tuổi) và gia đình cần nhận được các dịch vụ can thiệp sớm theo quy định IDEA Phần C. Trẻ em và thanh niên (từ 3 đến 21 tuổi) cần nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo quy định IDEA phần B.

Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động

Ngày 22 tháng 7 năm 2014, Tổng Thống Obama ký WIOA bãi bỏ Đạo Luật Đầu Tư cho Lực Lượng Lao Động năm 1998 và sửa đổi Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng năm 1973. Đạo luật liên bang này đã đem lại những thay đổi to lớn cho các chương trình phục hồi chức năng nghề nghiệp và sống độc lập ở California và trên cả Hoa Kỳ.

Các yêu cầu mới theo WIOA ảnh hưởng đến các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

* Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp Trước Khi Đi Làm - DOR, kết hợp với LEA được yêu cầu cung cấp năm loại dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm cho học viên khuyết tật, từ 16 đến 21 tuổi, là những người đủ điều kiện hoặc sẽ đủ điều kiện hưởng dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp. Mười lăm phần trăm phần của liên bang trong khoản trợ cấp VR của DOR hiện nay đang được sử dụng cho các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp. Các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm bao gồm chín loại dịch vụ bổ sung, đến mức quỹ còn lại, và bao gồm các nỗ lực phối hợp chuyển tiếp bằng cách kết hợp với các cơ quan khác.
	+ Năm loại hoạt động dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm được yêu cầu là:
		1. Tư vấn tìm hiểu nghề.
		2. Các trải nghiệm học tập dựa trên việc làm.
		3. Tư vấn liên quan đến các cơ hội sau trung học.
		4. Đào tạo sẵn sàng đến nơi làm việc.
		5. Đào tạo tự hỗ trợ bản thân.
* Lương Dưới Mức Thiểu - WIOA nghiêm cấm chủ lao động trả cho bất kỳ người khuyết tật từ 24 tuổi trở xuống khoản lương dưới mức tối thiểu trừ khi việc hoàn thành các hoạt động cụ thể được ghi chép lại. WIOA chỉ rõ lương dưới mức tối thiểu là mức thấp hơn lương tối thiểu liên bang và xác định các hoạt động cụ thể cần được ghi chép lại, bao gồm các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm, tư vấn nghề nghiệp, thông tin và việc giới thiệu được thiết kế để tạo điều kiện cho cá nhân đạt được CIE.
* Việc Làm Được Hỗ Trợ (SE) - Dành cho người bị khuyết tật nghiêm trọng mà WIOA xác định SE là CIE, bao gồm việc làm theo yêu cầu, hoặc việc làm trong môi trường hòa nhập và người đó đang làm ngắn hạn (6 đến 12 tháng) để hướng tới CIE, đó là những việc làm cá nhân hoặc theo yêu cầu phù hợp với các điểm mạnh, khả năng, mối quan tâm, và lựa chọn có hiểu biết của cá nhân đó. Định nghĩa các dịch vụ SE bao gồm hai thuật ngữ mới: việc làm theo yêu cầu và việc làm cạnh tranh hòa đồng.
* Các Dịch Vụ Việc Làm Được Hỗ Trợ - DOR có thể cung cấp các dịch vụ hỗ trợ, bao gồm việc làm theo yêu cầu, cần để hỗ trợ và duy trì một người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất trong SE trong thời gian lên tới 24 tháng, thay vì 18 tháng, và thời gian này có thể được gia hạn thêm nếu cần để đạt được kết quả việc làm của khách hàng.
* Việc Làm Cạnh Tranh Hòa Đồng - WIOA đặt trọng tâm vào việc đạt được CIE; do đó, các dịch vụ VR phải được xây dựng nhằm tối đa hóa khả năng của người khuyết tật, bao gồm những người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất, nhằm đạt được CIE thông qua việc làm theo yêu cầu, việc làm được hỗ trợ, và các dịch vụ cá nhân khác.

Các Miễn Trừ dành cho Dịch Vụ Tại Gia và Cộng Đồng

Vào tháng 1 năm 2014, CMS liên bang đã công bố các quy định cuối cùng xác định những yếu tố cấu thành của môi trường tại gia và cộng đồng dành cho các mục đích hoàn trả Medicaid. Các quy định này ảnh hưởng đến các chương trình miễn trừ 1915(c), các chương trình Kế Hoạch Tiểu Bang 1915(i), và Các Kế Hoạch Lựa Chọn Đầu Tiên Cộng Đồng của Tiểu Bang dành cho HCBS 1915(k), và được cung cấp thông qua Medicaid. Mục đích của các quy định này là để đảm bảo các cá nhân nhận được HCBS trong môi trường hòa đồng và hỗ trợ tiếp cận đầy đủ cộng đồng lớn hơn.

Các môi trường HCBS không còn được quy định dựa trên vị trí cụ thể, địa lý, hoặc đặc điểm ngoại hình, mà vào bản chất và chất lượng các kinh nghiệm của cá nhân. Cụ thể để phát triển chương trình Kế Hoạch Chi Tiết, hướng dẫn CMS quy định rằng "Môi trường hòa đồng và hỗ trợ tiếp cận đầy đủ cộng đồng lớn hơn dành cho những người đang hưởng Medicaid HCBS, bao gồm các cơ hội tìm kiếm việc làm và công việc trong môi trường cạnh tranh, hòa đồng, tham gia vào đời sống cộng đồng, quản lý các nguồn lực cá nhân, và hưởng các dịch vụ trong cộng đồng, ở cùng mức độ tiếp cận như những người không hưởng Medicaid HCBS." Các tiểu bang có tối đa năm năm để thay đổi các yêu cầu của môi trường tại gia và cộng đồng để được phê duyệt các miễn trừ. Tất cả các miễn trừ mới phải tuân thủ trước khi phê duyệt và thực hiện.

Quy định có hiệu lực từ ngày 17 tháng 3 năm 2014, yêu cầu tuân thủ đầy đủ trước tháng 3 năm 2019. Là cơ quan điều hành các dịch vụ miễn trừ HCBS, DDS đang thực hiện để làm cho các dịch vụ của mình tuân thủ các luật lệ mới, cụ thể là yêu cầu mới liên quan đến môi trường (hoặc địa điểm) của các dịch vụ. Yêu cầu môi trường hòa đồng và hỗ trợ tiếp cận đầy đủ cộng đồng lớn hơn dành cho những người đang hưởng Medicaid HCBS, bao gồm các cơ hội tìm kiếm việc làm và công việc trong môi trường cạnh tranh, hòa đồng, tham gia vào đời sống cộng đồng, quản lý các nguồn lực cá nhân, và hưởng các dịch vụ trong cộng đồng, ở cùng mức độ tiếp cận như những người không hưởng Medicaid HCBS.

Truy cập trang web sau để tìm hiểu thêm thông tin về các quy định miễn trừ HCBS: http://www.dds.ca.gov/HCBS/index.cfm.

Đạo luật ABLE

Đạo Luật1 Đạt Được Trải Nghiệm Cuộc Sống Tốt Đẹp Hơn (ABLE) Stephen Beck, Jr. được kí thành luật vào ngày 19 tháng 12 năm 2014. Luật cho phép người khuyết tật đủ điều kiện có thể thiết lập "tài khoản ABLE" cho các đối tượng có đủ điều kiện giống với các chương trình học phí đủ tiêu chuẩn, thường được gọi là "tài khoản 529" được thành lập theo mục mã số thuế từ năm 1996. Các tài khoản ABLE mới sẽ cho phép lựa chọn nhiều hơn và kiểm soát chi tiêu dành cho người tàn tật đủ tiêu chuẩn và quyết định đầu tư hạn chế, đồng thời bảo vệ tư cách để hưởng Hỗ Trợ Y Tế, Thu Nhập An Sinh Bổ Sung và các phúc lợi quan trọng khác của liên bang cho người khuyết tật.

# Điểm Tập Trung Thay Đổi

Việc tập trung vào các dịch vụ CIE và tăng cường kết quả CIE cho những người ID/DD được xác định trong mục này được tách ra bằng mỗi mục tiêu Kế Hoạch Chi Tiết và được phân thành hai giai đoạn sau, nếu thích hợp:

* Giai Đoạn I - Giai đoạn I là những hoạt động ban đầu có thể được thực hiện trong khuôn khổ các điều lệ và quy định hiện hành, và sử dụng nguồn tài nguyên hiện có. Những hoạt động này dự kiến bắt đầu trong vòng 12 tháng đầu tiên khi thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết và tiếp tục trong năm năm tiếp theo.
* Giai Đoạn II - Giai đoạn II là một loạt các quy trình hành chính tiểu bang đang diễn ra và các chiến lược được dùng để quản lý các chương trình dài hạn, ngoài việc thực hiện ban đầu của Giai Đoạn I của Kế Hoạch Chi Tiết.

“…hãy dành thời gian lắng nghe tôi… tôi biết mình cần và muốn gì..."

*Thành Viên – Cuộc Họp Ủy Ban Tư Vấn Khách Hàng ARCA, ngày 10 tháng 4 năm 2015*

Các mục tiêu, chiến lược, và hành động trong mục này tập trung vào năm đường lối phát triển nghề nghiệp cơ bản sau nhằm hướng tới CIE:

1. Dịch Vụ Chuyển Tiếp

Theo IDEA, "trẻ em" khuyết tật được miễn phí tiếp cận các chương trình giáo dục công phù hợp miễn phí (FAPE) mà cụ thể là giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan được thiết kế cho nhu cầu đặc biệt của trẻ em và chuẩn bị cho trẻ em nhận chương trình giáo dục cao hơn, làm việc và sống cuộc sống tự lập. Vì mục đích của Kế Hoạch Chi Tiết, các dịch vụ giáo dục này hỗ trợ đường lối hướng tới việc làm dựa trên các nhu cầu cá nhân, mối quan tâm và khả năng của thanh niên hoặc học viên. Giả định rằng thông qua các quy trình lập kế hoạch tập trung vào con người của các sở, tất cả học viên khuyết tật sẽ có cơ hội xác định mục tiêu nghề nghiệp và phát triển con đường sự nghiệp cá nhân của mình nếu phù hợp.

Các yêu cầu liên bang theo WIOA quy định nhân viên DOR phải tham gia các cuộc họp IEP để phối hợp trong quá trình chuyển tiếp khi được học viên, phụ huynh, hoặc nhóm IEP mời. Ngoài ra, WIOA yêu cầu xây dựng một MOU giữa VR và cơ quan chịu trách nhiệm cung cấp dịch vụ cho người ID/DD (tương tự là DOR và DDS ở California). Mục đích của những thay đổi này là nhằm tăng cường phối hợp ở cấp địa phương dành cho thanh niên/học viên khuyết tật trong quá trình chuyển tiếp từ trường học sang cuộc sống thành niên. Đối với học viên ở California, sẽ là tốt nhất nếu được hỗ trợ bằng việc phối hợp các mục tiêu và dịch vụ được vạch ra ở IEP, IPE và IPP của mỗi học viên nếu phù hợp. Mỗi cơ quan, nhân viên trường học địa phương, nhân viên DOR địa phương và các nhân viên trung tâm khu vực địa phương phải đóng vai trò trong việc điều phối sự chuyển tiếp của học viên sang cuộc sống thành niên. Tham khảo hướng dẫn chung từ Văn Phòng Giáo Dục Và Phục Hồi Chức Năng Đặc Biệt Hoa Kỳ (OSERS), [Hướng Dẫn Chuyển Tiếp Sang Giáo Dục Trung Học Và Việc Làm Cho Học Sinh Khuyết Tật](https://www2.ed.gov/about/offices/list/osers/transition/products/postsecondary-transition-guide-2017.pdf).

WorkAbility I và TPP đã được xây dựng ở một vài học khu để nâng cao trải nghiệm làm việc và tăng cường các cơ hội chuẩn bị việc làm khác cho học viên khuyết tật. Một vài trường không có sẵn những nguồn lực này. Kế Hoạch Chi Tiết sẽ khuyến khích xây dựng các phương án toàn bang và LEA nhằm tăng cường cơ hội được trải nghiệm việc làm được hoặc không được trả lương khi còn ở cấp giáo dục trung học. Các phương án này có thể bao gồm hợp tác với các tổ chức tình nguyện địa phương, các cơ hội thực tập, hợp tác giữa LEA và các nhà cung cấp dịch vụ việc làm cho người thành niên nhằm tăng cường cơ hội thử và đánh giá công việc, phối hợp với DOR để cung cấp trải nghiệm việc làm như một phần của các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm bắt buộc của WIOA dành cho học viên phổ thông bị khuyết tật từ 16 đến 21 tuổi.

1. Những Con Đường Dẫn Tới Việc Làm Dành Cho Người Thành Niên

Các trung tâm khu vực cung cấp một loạt dịch vụ tới khách hàng để "tạo điều kiện cho người khuyết tật có được mô hình cuộc sống hàng ngày gần giống những người cùng độ tuổi không bị khuyết tật" (Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế, mục 4691(a)). Tiếp theo việc ban hành Chính Sách Ưu Tiên Việc Làm và Hướng Dẫn CMS, có nhiều dịch vụ ban ngày hòa đồng và cá nhân hơn bao gồm các hoạt động chuẩn bị cho việc đi làm sẽ là một phương pháp để hỗ trợ những người chọn chuẩn bị cho và chuyển tiếp vào CIE.

Các dịch vụ và hỗ trợ tạo điều kiện cho các cá nhân lên kế hoạch và đưa ra lựa chọn có hiểu biết về các lĩnh vực nghề nghiệp mà họ muốn theo đuổi CIE. Các dịch vụ và hỗ trợ này thường được cung cấp trước khi sắp xếp việc làm và hỗ trợ trong khi làm việc. Các dịch vụ được cung cấp ở trường, trong chương trình giáo dục sau trung học, đào tạo nghề và các dịch vụ ban ngày. Các nỗ lực để phối hợp hiệu quả việc cấp vốn của các dịch vụ, việc lập kế hoạch phát triển nghề nghiệp và các dịch vụ trước khi đi làm khác được xây dựng để chuẩn bị cho các cá nhân gia nhập CIE.

Những con đường dẫn tới việc làm dành cho người thành niên bao gồm các cơ hội tìm hiểu về mối quan tâm và kỹ năng của mỗi người; dự án công việc hoặc tham gia thử việc và thực tập; và tiếp cận thông tin về các dịch vụ việc làm và hỗ trợ. Những người sử dụng các phúc lợi công thường cần phải lên kế hoạch về các phúc lợi để tìm hiểu các công việc được trả lương tác động đến những phúc lợi đó như thế nào. Những Con Đường Dẫn Tới Việc Làm Dành Cho Người Thành Niên có thể có ở một loạt các hệ thống dịch vụ bao gồm giáo dục, giáo dục dành cho người thành niên, Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ ở California (một cửa), và các chương trình ban ngày.

Trên tinh thần cộng tác, các trung tâm khu vực áp dụng chính sách Ưu Tiên Việc Làm được khuyến khích chia sẻ chính sách của họ với các trung tâm khu vực chưa áp dụng. Khi cần thiết, các trung tâm khu vực và các phòng ban của họ sẽ được cung cấp trợ giúp kỹ thuật để hoàn thành công việc này. Ngoài ra, các trung tâm khu vực và các phòng ban của họ có thể cung cấp thông tin đầu vào cho nhóm công tác CIE về những thay đổi sẽ giúp họ hỗ trợ các cá nhân đạt được CIE.

1. Các Hoạt Động Giáo dục Sau Trung Học

Là con đường dẫn tới việc làm, các hoạt động PSE, như các chương trình đào tạo nghề, các chương trình cao đẳng, các kỳ thực tập và các chương trình giáo dục dành cho người thành niên sẽ hỗ trợ cá nhân chuẩn bị cho nghề nghiệp mà họ đã chọn.

Các hoạt động PSE có thể bao gồm một phạm vi rộng các chương trình giáo dục dành cho người thành niên và/hoặc các chương trình đào tạo nghề. Con đường mà mỗi người lựa chọn cần gắn với quá trình lên kế hoạch nghề nghiệp và các hỗ trợ cần thiết để đạt được mục tiêu nghề nghiệp đã được xác định của mỗi cá nhân. Để tận dụng nguồn lực hiện có, các nhóm hợp tác khu vực địa phương có thể cân nhắc mời thêm các tổ chức cung cấp các hoạt động PSE và đào tạo này như là một phần của các nỗ lực lên kế hoạch của các nhóm hợp tác. Mục đích mời các nhà cung cấp PSE tham dự vào nhóm hợp tác địa phương là để xác định các nguồn lực để hỗ trợ người ID/DD tham gia vào các chương trình PSE hướng tới các kết quả CIE. Ví dụ của hình thức hợp tác này là việc sử dụng các Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh để hỗ trợ các cá nhân ghi danh vào một chương trình cao đẳng cộng đồng.

1. Các Dịch Vụ Việc Làm Được Hỗ Trợ, Việc Làm Theo Yêu Cầu, và Các Phương Án Hỗ trợ Việc Làm Khác.

Các hoạt động hỗ trợ khách hàng đạt được CIE có thể bao gồm việc cung cấp các dịch vụ sắp xếp việc làm. Việc này bao gồm thương lượng với chủ lao động, huấn luyện ngắn hạn hoặc trong khi làm việc, và phát triển và chuyển tiếp sang các hỗ trợ tự nhiên.

Có rất nhiều con đường một người có thể chọn để đạt được CIE. Trong số này là việc làm được hỗ trợ và việc làm theo yêu cầu.

* Việc làm được hỗ trợ được thiết kế cho những người bị khuyết tật nghiêm trọng nhất mà chưa từng gia nhập CIE; hoặc những người bị gián đoạn hoặc ngừng CIE do khuyết tật nghiêm trọng. Những người do tính chất hoặc mức độ nghiêm trọng của khuyết tật cần dịch vụ việc làm hỗ trợ sâu và các dịch vụ kéo dài sau khi chuyển tiếp từ DOR sang tài trợ trung tâm khu vực để thực hiện được công việc được giao. Bao gồm một số dịch vụ cụ thể thường do chương trình DOR, SE tài trợ lên tới 24 tháng, và sau đó được tài trợ như là dịch vụ mở rộng của chương trình dịch vụ hỗ trợ của các trung tâm khu vực. Các dịch vụ bao gồm hỗ trợ sắp xếp việc làm và huấn luyện làm việc theo giờ. Các dịch vụ DOR chuẩn trình tự và dịch vụ trung tâm khu vực này có thể hỗ trợ khách hàng trong công việc miễn là các dịch vụ đó được yêu cầu và có thể được trung tâm khu vực tài trợ nếu DOR không thể cung cấp các dịch vụ này do [Thứ Tự Lựa Chọn](#Order).
* Việc làm theo yêu cầu là một khái niệm tương đối mới và được WIOA, Bộ Lao Động Hoa Kỳ, Văn Phòng chính sách Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật định nghĩa là "một thủ tục linh hoạt được xây dựng để cá nhân hóa mối quan hệ làm việc giữa ứng viên và chủ lao động theo thỏa hiệp đáp ứng được nhu cầu của cả hai bên. Dựa trên sự tương hợp cá nhân giữa các điểm mạnh, điều kiện và mối quan tâm của một ứng viên và nhu cầu kinh doanh xác định của chủ lao động. Việc Làm Theo Yêu Cầu sử dụng phương pháp tiếp cận cá nhân để lập kế hoạch việc làm và phát triển việc làm — một người tại một thời điểm. . . một chủ lao động tại một thời điểm.”

Vài người có thể đạt được và được CIE hỗ trợ thông qua các cơ chế khác, bao gồm lao động tự do, chương trình thực tập, chương trình đào tạo nghề nghiệp và hỗ trợ tự nhiên. Bất kể con đường đến CIE là gì, các điều phối, các cộng tác và hợp tác trong khu vực địa phương sẽ tạo điều kiện cho nhiều tổ chức cùng làm việc thay cho cá nhân người tìm việc. Việc này sẽ giảm bớt sự chồng chéo các nỗ lực và tối đa hóa trợ nguồn trợ cấp hiện tại.

1. Gắn Kết Đối Tác Doanh Nghiệp

Gắn kết đối tác là việc phát triển và điều phối các mối liên kết và đào tạo "định hướng công việc" với các việc làm trong khu vực và trong ngành trong cộng đồng doanh nghiệp nhằm tăng cường các cơ hội việc làm có ý nghĩa cho người ID/DD. Liên kết với các đối tác doanh nghiệp để tăng cường nhận thức nhà cung cấp dịch vụ và khách hàng về các cơ hội sẵn có và nhu cầu về nhân sự của doanh nghiệp. Việc này cũng tăng cường nhận thức của cộng đồng doanh nghiệp về các lợi ích khi thuê người khuyết tật. Các liên kết này giúp mở rộng tiếp cận và gắn kết đối tác doanh nghiệp và cung cấp đào tạo cho hoặc bởi đối tác doanh nghiệp.

**Mục Đích, Mục Tiêu, Kết Quả Mục Tiêu và Chiến Lược**

Kết quả chính của Kế Hoạch Chi Tiết là để tăng số lượng người ID/DD (ít nhất 75% người đủ điều kiện được hưởng các dịch vụ trung tâm khu vực) tham gia vào CIE. Hiện tại, có khoảng 780 người ID/DD tham gia CIE mỗi năm. Bắt đầu từ SFY 2017/2018, tập thể các sở sẽ có kết quả mục tiêu nhằm tăng số lượng người ID/DD tham gia CIE lên ít nhất 300 người và đến SFY 2018/2019 lên 500 người.[[11]](#footnote-11) Các sở sẽ đặt kết quả mục tiêu tăng dần cho SFY 2019/2020, 2020/2021, và 2021/2022 như một phần của quy trình báo cáo có bổ sung của các bên liên quan. Nếu không đạt được kết quả mục tiêu trong năm nào đó, các cơ quan sẽ xác định các rào cản và vấn đề để đánh giá cách tốt nhất để tăng kết quả CIE. Mục đích của các sở là làm cho CIE sẽ là nguồn thu nhập chính của mỗi cá nhân.Kết quả chính của Kế Hoạch Chi Tiết không bao gồm việc tăng số lượng việc làm có lương mức dưới trung bình cho các cá nhân khi tham gia CIE.

Các mục tiêu, kết quả mục tiêu, và chiến lược cho mỗi mục tiêu được đưa ra ở các mục sau. Mỗi chiến lược sẽ có các hành động tương ứng được phân nhóm thành Giai Đoạn I hoặc II. Kết quả đo lường mục tiêu sẽ được công bố chung hàng năm trên trang web CIE,từ trang này có thể truy cập đến Cơ Quan Lập Pháp, SCDD, và các bên liên quan khác. Theo dữ liệu SFY, báo cáo thường niên này sẽ được công bố vào ngày 31 tháng 12 hàng năm bắt đầu từ SFY 2017/2018, năm thực thi đầy đủ đầu tiên. Báo cáo thường niên bao gồm các kết quả đo lường mục tiêu và tiến độ hoàn thành các hành động được xác định trong Kế Hoạch Chi Tiết. Tất cả kết quả mục tiêu sẽ được đánh giá lại ở cuối năm thứ nhất của việc thu thập dữ liệu đầy đủ và các kết quả mục tiêu mới sẽ có trong báo cáo thường niên, nếu thích hợp. Giải quyết tất cả các rào cản để đạt được kết quả mục tiêu trong quá trình thực hiện và trong báo cáo thường niên.

Ngoài việc thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết, các sở sẽ tiếp tục tham gia vào ủy ban của SCDD như quy định trong Đạo Luật Lanterman. Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế, mục 4520 và các mục tiếp theo)

## **Mục Tiêu 1** – Cải thiện hợp tác và phối hợp giữa ba sở để chuẩn bị và hỗ trợ tất cả những người ID/DD chọn CIE.

### 1.1 Các Mục Tiêu

Mục Tiêu 1 là:

* Mở rộng việc chia sẻ thông tin chung như luật cho phép.
* Phối hợp các nỗ lực nhằm sử dụng các nguồn lực sẵn có một cách hiệu quả.
* Tăng cường hợp tác trong quá trình lên kế hoạch, thực hiện, và đánh giá CIE.

### 1.2 Các Kết Quả Mục Tiêu

* Đến cuối năm dương lịch 2017, các sở sẽ xây dựng và ban hành hướng dẫn chung bằng văn bản vạch ra việc phối hợp và hợp tác ở cấp tiểu bang và địa phương.
* Đến cuối quý đầu SFY 2017/2018 và mỗi năm thực hiện sau đó, các sở sẽ đăng các LPA, xác định và đăng các phương thức “[3 E](#Triple)” đã được thực hiện ở năm trước lên trang web CIE của California.
* Tới 31 tháng 12 năm 2018, và mỗi năm sau khi thực hiện, các sở sẽ công bố Báo Cáo Thường Niên CIE.
* Đến cuối SFY 2017/2018, các sở sẽ cùng tạo điều kiện và thúc đẩy thành lập ít nhất 13 Thỏa Thuận Hợp Tác Địa Phương (LPAS) giữa các LEA, các quận DOR và trung tâm khu vực bao gồm các liên kết đến hệ thống phát triển lực lượng lao động, đối tác và các bên liên quan chủ yếu khác. Hiện nay không có LPA giữa LEA, các quận DOR và các trung tâm khu vực liên quan đến CIE. Mục tiêu trong năm năm tiếp theo sẽ là thiết lập các LPA giữa DOR, các trung tâm khu vực và 270 LEA. 13 LPA được xây dựng trong năm sẽ được dùng như các mô hình cho tiểu bang cho các LPA trong năm tiếp theo. Một mục tiêu thực sự cho mỗi năm tiếp theo sẽ được thiết lập vào cuối năm thứ nhất.

### 1.3 Các Chiến Lược

Chiến lược cho Mục Tiêu 1 bao gồm:

1. Cùng phát triển và tuyên truyền hướng dẫn bằng văn bản.
2. Thúc đẩy hợp tác cấp địa phương và xây dựng các LPA tập trung vào CIE.
3. Hợp tác tăng cường thu thập và chia sẻ dữ liệu

Mục Tiêu 1, Chiến Lược 1: Cùng phát triển và tuyên truyền hướng dẫn bằng văn bản.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Trang Web CIE Tiểu Bang California: Các sở đã xây dựng trang web CIE tiểu bang California do CHHSA quản lý. Mỗi sở sẽ liên kết đến trang web để các cơ quan địa phương có thể theo dõi được việc thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết.
* Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm:Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm do SCDD quản lý sẽ được liên kết đến ba trang web riêng của các sở.
* Kế Hoạch Thực Hiện dành cho Hướng Dẫn Bằng Văn Bản: Ba sở sẽ hợp tác xây dựng bản đề cương và lịch trình cho một kế hoạch thực hiện. Mỗi sở sẽ bổ sung vào nội dung hướng dẫn bằng văn bản khi áp dụng cho sở tương ứng của họ. Hướng dẫn sẽ bao gồm vai trò và trách nhiệm của nhân viên LEA, các nhóm DOR VRSD, và nhân viên trung tâm khu vực trong qui trình chuyển tiếp cá nhân. Các tài liệu hướng dẫn sẽ thống nhất giữa các sở và bao gồm:
	+ Các yêu cầu pháp lý hiện nay bao gồm vai trò và trách nhiệm của ba sở, ví dụ các yêu cầu lập kế hoạch tập trung vào con người của HCBS.
	+ Các đề xuất điều phối với Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ ở Californiasm (một cửa), phù hợp với các trách nhiệm của trung tâm theo WIOA.
	+ Khuyến khích phối hợp các dịch vụ và tài liệu bắt buộc cho thanh thiếu niên và người thành niên liên quan đến những hạn chế về việc làm lương dưới mức tối thiểu.
	+ Các phương thức “[3 E](#Triple)” được đề xuất để thực thi các yêu cầu pháp lý cho việc lên kế hoạch và điều phối chuyển tiếp ở cấp địa phương giữa các nhóm LEA và IEP địa phương; các quận DOR và các nhóm VRSD địa phương; và, Các Điều Phối Viên Dịch Vụ Trung Tâm Khu Vực và nhóm IPP.
	+ Các nguồn lực hỗ trợ kỹ thuật cho việc lên kế hoạch chuyển tiếp có thể bao gồm các dịch vụ và phương án việc làm cho PSE.
	+ Các lĩnh vực trọng tâm của các Thỏa Thuận Hợp Tác Địa Phương (LPA) (Xem Mục tiêu 1, Chiến lược 2).
* Hướng Dẫn Bằng Văn Bản Ban Đầu Cho Toàn Tiểu Bang: Ba sở sẽ cung cấp hướng dẫn tương ứng đối với mỗi kế hoạch thực hiện hướng dẫn bằng văn bản của Kế Hoạch Chi Tiết, bao gồm mô tả về các đề xuất chiến lược hiệu quả.
* Hướng Dẫn Bằng Văn Bản Dành Cho Cơ Quan Tiểu Bang / Đối Tác: Để theo dõi hướng dẫn bằng văn bản, DOR sẽ gửi các yêu cầu thực hiện hoạt động WIOA bằng văn bản đến nhân viên quận; CDE sẽ rà soát tuyên bố bảo đảm WorkAbility I để đưa ra phương hướng tham gia LPA, và, DDS sẽ tìm cách bổ sung các kết quả CIE liên quan, như thiết lập LPA, vào các hợp đồng hoạt động trung tâm khu vực kết hợp với các trung tâm khu vực.
* Họp và Diễn Đàn Các Bên Liên Quan: Các sở sẽ triệu tập các cuộc họp và diễn đàn tiểu bang để gắn kết các bên liên quan và lấy ý kiến về việc thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết.
* Chia Sẻ Thông Tin: Các sở sẽ tập trung, điều phối và cung cấp thông tin thống nhất cho các cơ quan tiểu bang. Thông tin thu thập được sẽ được đăng trên trang web CIE để các bên liên quan sử dụng qua cơ chế như các cuộc họp ủy ban tư vấn và các cuộc họp Giám Đốc các Khu Vực Kế Hoạch Địa Phương Về Giáo Dục Đặc Biệt (SELPA).
* Các Cam Kết Địa Phương: Các sở sẽ thúc đẩy cam kết địa phương hỗ trợ CIE từ:
	+ Các tổ chức giáo dục tiểu bang và LEA mà có thể tiến hành các thay đổi để thúc đẩy chuyển tiếp từ trường học sang CIE.
	+ Các Ban Trung Tâm Khu Vực và nhà cung cấp dịch vụ ủng hộ Kế Hoạch Chi Tiết đã đề xuất các chiến lược hiệu quả cho 21 trung tâm khu vực, bao gồm nhưng không giới hạn các liên kết liên ngành, và phối hợp các dịch vụ giữa trẻ em, chuyển tiếp, và người thành niên.
	+ Các quận DOR, các nhà cung cấp dịch vụ, và đối tác hỗ trợ Kế Hoạch Chi Tiết đã đề xuất các chiến lược hiệu quả cho việc cung cấp tài trợ và dịch vụ chuẩn trình tự.

Mục Tiêu 1, Chiến Lược 2: Thúc đẩy hợp tác cấp địa phương và xây dựng các LPA tập trung vào CIE.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Lịch Trình Thỏa Thuận Giữa Các Cơ Quan Cấp Tiểu Bang: Các sở sẽ lên lịch trình sửa đổi các thỏa thuận liên ngành hiện tại giữa CDE, DOR và DDS để tập trung vào CIE, các liên kết địa phương, và tham chiếu đến CIE Kế Hoạch Chi Tiết để Thay Đổi của California.
* Mẫu LPA Địa Phương và Các Lĩnh Vực Trọng Tâm Của LPA: Các sở sẽ xây dựng một đề cương mẫu LPA dành cho các LEA, quận DOR và các trung tâm khu vực phù hợp với hướng dẫn IDEA, WIOA và CMS nhằm nâng cao hợp tác và liên kết cấp địa phương.
	+ Mẫu LPA cấp địa phương bao gồm các lĩnh vực trọng tâm sau:
		- Thông tin hướng dẫn và cơ cấu xây dựng một chương trình để mở rộng năng lực các con đường của người thành niên đến với việc làm để hỗ trợ các cá nhân đạt được CIE bao gồm các vùng và khu dân cư chưa được phục vụ.
		- Các liên kết đến nguồn lực toàn tiểu bang như Ban Phát Triển Nguồn Nhân Lực Địa Phương, 14 Đơn Vị Lập Kế Hoạch Địa Phương WIOA California, Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ của Tiểu Bang Californiasm (một cửa), Các Chương Trình Giáo Dục Dành Cho Người Thành Niên, Các Trường Cao Đẳng Cộng Đồng Các Chương Trình & Dịch Vụ Hỗ Trợ Người Khuyết Tật (DSPS), Các Trung Tâm Sống Độc Lập (ILC) và các hiệp hội giáo dục dành cho người thành niên và trường cao đẳng cộng đồng (AB 86) nhằm cải thiện các đường lối hướng tới CIE.
		- Liên kết tới các nguồn lực khu vực đặc biệt như Từ Trường Cao Đẳng đến Cơ Hội Nghề Nghiệp, Tìm Kiếm Dự Án, Các Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh, và các dịch vụ phát triển nghề dựa vào cộng đồng tương lai (SB 577) bao gồm các cuộc đối thoại xung quanh quá trình chuyển đổi, cung cấp dịch vụ, nơi ở và hỗ trợ (bao gồm cả công nghệ hỗ trợ nếu thích hợp)
		- Phối hợp các dịch vụ và tài liệu bắt buộc cho thanh thiếu niên và người thành niên liên quan đến những hạn chế về việc làm lương dưới mức tối thiểu.
	+ Các nhóm hiện tại hoặc nhóm lãnh đạo mới sẽ tham gia vào việc điều phối và giám sát các LPA. Việc này có thể bao gồm nhưng không giới hạn việc đánh giá tiến độ thực hiện LPA và giám sát các phương pháp đo lường.
* Hợp Tác Địa Phương: Để hỗ trợ hợp tác địa phương, các sở sẽ đào tạo các LEA được chọn, quận DOR, và các nhân viên trung tâm khu vực để cung cấp đào tạo và các công cụ ở cấp địa phương. Những đào tạo và công cụ này sẽ hỗ trợ phát triển các nhóm hợp tác địa phương để thảo luận về hướng dẫn bằng văn bản, về việc phát triển các LPA, và các phương thức “[3 E](#Triple)”.
* Các LPA Khu Vực Địa Phương: DOR sẽ hướng dẫn các văn phòng địa phương khởi động các quy trình LPA với các LEA và các trung tâm khu vực. DDS sẽ cung cấp thông tin liên quan đến việc phát triển LPA thành các trung tâm khu vực trong các mục tiêu thực hiện hợp đồng. CED sẽ hướng dẫn và thúc đẩy các LEA làm việc với các trung tâm khu vực và các quận DOR để xây dựng và thực hiện các LPA.
* Thỏa Thuận Giữa Các Cơ Quan Cấp Tiểu Bang: Các sở sẽ phát triển và rà soát các IA và MOU phù hợp với lịch trình Kế Hoạch Chi Tiết cũng như các đạo luật và quy định liên bang và tiểu bang.
* Theo Dõi Thỏa Thuận Hợp Tác Địa Phương: Để hỗ trợ phát triển các LPA bổ sung, các sở sẽ thu thập thông tin về việc diễn ra các cuộc họp hợp tác của quận LEA, DOR, và nhân viên trung tâm khu vực.
	+ Các cuộc họp hợp tác địa phương sẽ được ghi lại trong Báo Cáo Thường Niên CIE.
* Các Đào Tạo và Hỗ Trợ Kỹ Thuật Được Tài Trợ Chung: Các sở sẽ cung cấp đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật trong việc phát triển các LPA giữa các quận LEA, DOR, và các trung tâm khu vực.

Mục Tiêu 1, Chiến Lược 3: Hợp tác tăng cường thu thập và chia sẻ dữ liệu

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Thỏa Thuận Chia Sẻ Dữ Liệu Liên Ngành: Các sở sẽ xây dựng và thực hiện thỏa thuận chia sẻ dữ liệu liên ngành, bao gồm các giao thức ghép dữ liệu từ CDE, DOR, DDS, và các nguồn khác nếu cần, và tổng hợp và báo cáo dữ liệu.
	+ Các phương pháp và giao thức theo dõi số liệu như:
		- Các kết quả sau khi ra trường và CIE cho người ID/DD.
		- Giáo dục dạy nghề tại cộng đồng không được trả lương.
		- Chứng nhận lương dưới mức tối thiểu:
	+ Hướng dẫn cách chia sẻ dữ liệu và tần suất chia sẻ dữ liệu.
	+ Đảm Bảo An Ninh Thông Tin.
* Nghiên Cứu Các Thay Thế Tài Trợ: Các sở sẽ nghiên cứu các thay thế tài trợ để tăng cường các hệ thống và phương án thu thập dữ liệu liên ngành cho các dịch vụ giáo dục, dịch vụ lực lượng lao động, và các chương trình đào tạo.

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Năng Lực Chia Sẻ Dữ Liệu Liên Ngành: Các sở sẽ xác định các rào cản để giải quyết thông qua cơ quan lập pháp và quản lý hoặc các quy trình chính sách cho phép Sở Phát Triển Việc Làm (EDD) và Ban Thuế Nhượng Quyền Thương Mại (FTB) được chia sẻ dữ liệu về lương và thu nhập để hỗ trợ CIE.

## **Mục Tiêu 2** – Tăng cơ hội cho những người ID/DD chọn CIE để chuẩn bị và tham gia vào hệ thống phát triển lực lượng lao động California và đạt được CIE trong phạm vi các nguồn lực hiện tại.

### 2.1 Các Mục Tiêu

Mục Tiêu 2 là:

* Tăng cường CIE qua việc tham gia vào dịch vụ trải nghiệm làm việc, chuẩn bị việc làm, đào tạo kỹ năng mềm, PSE và đào tạo, việc làm theo yêu cầu, và sắp xếp cá nhân các việc làm được hỗ trợ.
* Thúc đẩy những người ID/DD tham gia vào hệ thống phát triển lực lượng lao động California, bao gồm Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ ở California (một cửa).
* Tăng cường gắn kết đối tác và đào tạo "định hướng công việc" liên quan đến việc tuyển dụng người ID/DD trong cả khu vực công và tư nhân.

### 2.2 Các Kết Quả Mục Tiêu

* Đến cuối SFY 2017/2018, nhờ kết quả của nỗ lực của ba sở, tăng số lượng học viên ID/DD, đây là những người tham gia vào trải nghiệm làm việc được trả lương và/hoặc các giáo dục nghề nghiệp tại cộng đồng, với hỗ trợ cần thiết, bằng 10% so với phần dữ liệu WorkAbility I hiện tại dựa trên việc phân bổ kinh phí bổ sung hoặc chuyển hướng.[[12]](#footnote-12)
* Đến cuối SFY 2017/2018, cung cấp thông tin và hỗ trợ kỹ thuật cho việc sắp xếp CIE đến 100% các nhà cung cấp nhóm SE để giúp tăng cường sắp xếp cá nhân.[[13]](#footnote-13)
* Đến cuối SFY 2017/2018, tăng số lượng người trên toàn tiểu bang tham gia vào chương trình "Kiếm Tiền và Học Tập" hoặc "Đào Tạo Tại Chỗ" (OJT) với các đối tác. Số lượng tăng ít nhất là 25 người mỗi năm.[[14]](#footnote-14)
* Đến cuối SFY 2019/2020, 50% số học viên khuyết tật DOR từ 16 đến 21 tuổi đã tốt nghiệp giáo dục trung học năm trước đó sẽ tham gia vào CIE hoặc đào tạo hoặc giáo dục sau trung học, hoặc hưởng các dịch vụ phục hồi chức năng nghề nghiệp để chuẩn bị tham gia CIE.

### 2.3 Các Chiến Lược

Chiến lược cho Mục Tiêu 2 bao gồm:

1. Hợp tác xác định và tăng cường phương thức “[3 E](#Triple)”.
2. Xác định và khuyến khích khả năng của nhà cung cấp SE trong phạm vi tiểu bang để hỗ trợ CIE
3. Hỗ trợ chuyển tiếp từ các dịch vụ trường học sang chuẩn bị việc làm và tham gia CIE.[[15]](#footnote-15)
4. Phát triển các sáng kiến đối tác doanh nghiệp.
5. Xây dựng các công cụ và nguồn lực.

Mục Tiêu 2, Chiến Lược 1:Hợp tác xác định và tăng cường phương thức “[3 E](#Triple)”.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Các Chiến Lược Cung Cấp Dịch Vụ CIE: Các sở sẽ tập hợp thông tin có sẵn về phương thức “[3 E](#Triple)” từ các chương trình được chứng minh là thành công trong việc đạt được kết quả CIE, xây dựng thông tin trong hướng dẫn bằng văn bản của mỗi cơ quan (Xem Mục Tiêu 1, Chiến Lược 1), và xác định các bước để nhân rộng các chiến lược hiệu quả và tìm hiểu các phương pháp thực hiện các chiến lược trên toàn tiểu bang. Các sở sẽ sử dụng các nguồn lực hỗ trợ kỹ thuật của tiểu bang đối với chính sách Ưu Tiên Việc Làm. Ví dụ: Văn Phòng Chính Sách Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật thuộc Sở Lao Động, Trung Tâm Trợ Giúp Kỹ Thuật Quốc Gia về Chuyển Tiếp (NTACT), và Mạng Lưới Lãnh Đạo Việc Làm Tiểu Bang.
* Hội Thảo Trực Tuyến Cho Các Nhà Cung Cấp CIE: Các sở sẽ xây dựng và tổ chức một hội thảo trực tuyến về CIE dành cho các nhà cung cấp SE cho các phương thức “[3 E](#Triple)” giúp thúc đẩy các kết quả CIE.
* Phát Triển Đào Tạo: Các sở sẽ xây dựng chương trình đào tạo và các tài liệu thông tin về các mô hình dịch vụ phương thức “[3 E](#Triple)” và các phương án liên kết khác.

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Các Mô Hình Dịch Vụ Thay Thế: Là một phần của các hoạt động thực hiện của Nhóm Công Tác Thực Thi, các sở sẽ tìm hiểu và soạn thảo các mô hình dịch vụ làm phương án thay thế cho các môi trường làm việc không hòa đồng, như các chương trình hoạt động công việc, nhằm tăng cơ hội cho các nhà cung cấp dịch vụ được hỗ trợ CIE.

Mục Tiêu 2, Chiến Lược 2 : Xác định và khuyến khích khả năng của nhà cung cấp SE trong phạm vi tiểu bang để hỗ trợ CIE

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Bố Trí Các Nguồn Lực Cộng Đồng: Như một phần của việc đánh giá nhu cầu ban đầu, các sở sẽ xác định số lượng và địa điểm các chương trình hiện tại như nhà cung cấp dịch vụ CRP SE, các chương trình trung tâm khu vực ban ngày cung cấp các Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh, WorkAbility I, các chương trình thí điểm Từ Trường Cao Đẳng đến Cơ Hội Nghề Nghiệp, Các Chương Trình Hợp Tác Chuyển Tiếp, và chương trình thí điểm Chúng Ta Có Thể Làm để đánh giá năng lực hiện tại. Các thông tin thu được sẽ được công bố trên trang web CIE vào ngày 30 tháng 6 năm 2017.
* Trải Nghiệm Làm Việc Dành Cho Người Thành Niên: Các sở sẽ phát triển dựa trên các dịch vụ chuẩn trình tự bằng cách:
	+ Hỗ trợ các nhà cung cấp dịch vụ nhóm SE xác định và chuẩn bị cho các cá nhân chuyển tiếp sang CIE bằng cách cung cấp các dịch vụ trải nghiệm làm việc dành cho người thành niên/các dịch vụ nền tảng chuẩn bị việc làm.
	+ Hỗ trợ các cá nhân trong môi trường không hòa đồng, như các chương trình hoạt động công việc, để chuyển tiếp sang việc làm hòa đồng, bao gồm các trải nghiệm làm việc dành cho người thành niên/các dịch vụ nền tảng chuẩn bị việc làm.
* Các Cơ Hội Hợp Tác Tài Trợ Theo Trình Tự: Các sở xác định hợp tác địa phương giữa các LEA, DOR, và các trung tâm khu vực và giúp họ sắp xếp tài trợ theo trình tự cho các dịch vụ và hỗ trợ cụ thể hướng đến CIE. Việc này cũng bao gồm các nhà cung cấp những hỗ trợ bổ sung đó cho người ID/DD là học viên của hệ thống PSE.
	+ Ví dụ: cơ chế tài trợ chuẩn trình tự sẽ được tìm hiểu, như Các Dịch Vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh của trung tâm khu vực hoặc các chương trình minh họa SB 577 (Pavley), dịch vụ học viên khuyết tật trường cao đẳng cộng đồng và các dịch vụ DOR, nhằm hỗ trợ đào tạo PSE hướng tới CIE.
* Tài Trợ SE và Việc Làm Theo Yêu Cầu: Các sở sẽ tìm hiểu cơ cấu SE và tài trợ việc làm theo yêu cầu bao gồm như sau:
	+ Cơ cấu lương hiện nay.
	+ Các mô hình tài trợ, ví dụ như tài trợ dựa vào kết quả, khoản khuyến khích cho CIE, tài trợ chuẩn trình tự, tài trợ ghép, và mạng lưới việc làm khu vực, v.v.
	+ Các dịch vụ chuẩn trình tự.
	+ Các nguồn lực thay thế cho việc phát triển chương trình mới hoặc chương trình mở rộng như hợp tác công/tư hoặc các khoản trợ cấp.
* Đánh Giá Nhu Cầu Trong Phạm Vi Tiểu Bang: Các sở sẽ xây dựng dựa trên việc Bố Trí Các Nguồn Lực Cộng Đồng được xác định ở Giai Đoạn I để xây dựng việc đánh giá nhu cầu trên toàn bang về các dịch vụ trước khi đi làm và dịch vụ việc làm.

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Nguồn Lực Nhà Cung Cấp: Các sở sẽ xác định nguồn lực để hỗ trợ các nhà cung cấp dịch vụ khi họ chuyển tiếp sang hỗ trợ nhiều người hơn. Đây là những cá nhân chọn chuyển từ mức lương bị phân biệt đối xử và/hoặc dưới mức tối thiểu sang CIE. Các sở sẽ cung cấp thông tin cụ thể cho các phương án để tăng cường hỗ trợ chương trình hiện tại hoặc chương trình mới, như nhóm SE, Chương Trình Hoạt Động Công Việc, và chương trình ban ngày liên quan đến các mô hình việc làm hòa đồng và cho từng cá nhân để hỗ trợ khách hàng đạt được CIE.
* Miễn Trừ Dịch Vụ Tại Gia và Cộng Đồng (HCBS): Hướng dẫn chung sẽ làm rõ việc sử dụng các yêu cầu miễn trừ HCBC để tăng cường các phương án CIE thông qua việc cung cấp dịch vụ tập trung vào con người.
* Giải Quyết Các Rào Cản Tham Gia CIE: Các sở sẽ xác định rào cản cần phải giải quyết thông qua cơ quan lập pháp và quản lý hoặc các quy trình chính sách. Rào cản có tiềm năng có thể bao gồm các yêu cầu về nhà thầu hiện tại và cơ cấu tài trợ. Rào cản hệ thống khác như thỏa thuận chia sẻ dữ liệu sẽ được xác định và giải quyết như một phần của việc thực thi.
* Kiểm Tra Tính Hiệu Quả: Khi được liên bang phê duyệt việc đổi mới miễn trừ HCBS, DDS sẽ thực hiện các "kiểm tra tính hiệu quả" được yêu cầu của các dịch vụ phát triển nghề dựa vào cộng đồng (CBVD) (Pavley SB 577) trong vòng năm trung tâm khu vực, với mục đích cuối cùng là mở rộng và kết hợp mô hình dịch vụ CBVD trên toàn tiểu bang với các dịch vụ chuẩn trình tự khác.
* Chương Trình Hoạt Động Công Việc: DDS sẽ giải quyết vấn đề lương và mức độ hòa đồng trong chương trình hoạt động việc làm theo yêu cầu quy định môi trường CMS.
* Sửa Đổi Miễn Trừ: DDS sẽ thực hiện một sửa đổi miễn trừ dành cho dịch vụ CBDS (Pavley SB 577) theo lịch trình CMS.

Mục Tiêu 2, Chiến Lược 3: Hỗ trợ chuyển tiếp từ trường học sang dịch vụ chuẩn bị việc làm và CIE

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Truyền Thông Hỗ Trợ Tăng Cường Năng Lực Hệ Thống dành cho CIE:
	+ Cung cấp cho học viên và phụ huynh thông tin và các nguồn lực tới các LEA khi chuyển tiếp từ trường học sang giai đoạn chuẩn bị việc làm và CIE.
	+ Cung cấp thông tin cho các trung tâm khu vực và nhà cung cấp dịch vụ Chương Trình Ban Ngày dành cho người thành niên liên quan đến dịch vụ Ban Ngày Được Điều Chỉnh và các dịch vụ chuẩn bị trước khi đi làm khác.
	+ Cung cấp thông tin cho các LEA, học viên, phụ huynh và các trung tâm khu vực liên quan đến việc sử dụng các nguồn lực hiện tại để hỗ trợ khi nắm được tác động của các khoản thu nhập lên các phúc lợi công và các khoản khuyến khích làm việc.
	+ Mỗi sở sẽ cung cấp trợ giúp kỹ thuật hiện tại cho nhân viên và các cơ quan đối tác nhằm hỗ trợ CIE.
* Trách Nhiệm Giám Sát: CDE sẽ tiếp tục thực hiện các trách nhiệm giám sát chung bao gồm giám sát phương thức liên quan đến yêu cầu chuyển tiếp. Điều này bao gồm yêu cầu nếu cơ quan tham gia ngoài nhân viên LEA không cung cấp dịch vụ chuyển tiếp mà đã đồng ý cung cấp trong IEP, thì LEA sẽ triệu tập lại nhóm IEP để xác định chiến lược thay thế nhằm đáp ứng các nhu cầu về dịch vụ chuyển tiếp của học viên.

Mục Tiêu 2, Chiến Lược 4: Phát triển các sáng kiến đối tác doanh nghiệp.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Nhóm Công Tác Sáng Kiến Đối Tác Doanh Nghiệp: Các sở sẽ xây dựng Nhóm Công Tác Sáng Kiến Đối Tác Doanh Nghiệp để phát triển các chiến lược tiếp cận và gắn kết các đối tác doanh nghiệp địa phương và đáp ứng nhu cầu phát triển lực lượng lao động với người ID/DD. Nhóm công tác sẽ làm việc để tăng cường cộng tác và củng cố con đường sự nghiệp sử dụng mô hình Kiếm Tiền và Học Tập và OJT. (Báo Cáo CIE Thường Niên sẽ cập nhật các tiến triển cho đến thời điểm hiện tại và các bước tiếp theo)
* Xây Dựng Năng Lực: Các sở sẽ tìm ra phương pháp hỗ trợ hệ thống bao gồm:
	+ Củng cố hợp tác với hệ thống lực lượng lao động California và các cộng đồng doanh nghiệp trên toàn tiểu bang như Phòng Thương Mại California để mở rộng cơ hội việc làm tại cộng đồng dành cho người ID/DD.
	+ Mở rộng cộng tác chủ lao động để điều phối tốt hơn việc xác định nhu cầu của chủ lao động trong khu vực cũng như các cơ hội nghề nghiệp trong cộng đồng doanh nghiệp.
	+ Cung cấp cho chủ lao động các thông tin về đáp ứng nhu cầu doanh nghiệp của người lao động đạt yêu cầu bằng cách sử dụng công cụ và nguồn lực sẵn có trong các quy trình SE và việc làm theo yêu cầu.
	+ Mở rộng nhận thức và sử dụng mối quan hệ đối tác doanh nghiệp cấp tiểu bang và cấp quốc gia để tạo điều kiện sắp xếp cho các cá nhân trong CIE.
* Phương Án Hỗ Trợ Khác: Các sở sẽ tìm hiểu các phương án hỗ trợ khác cho CIE như hỗ trợ tự nhiên tại nơi làm việc hoặc các mô hình việc làm được chủ lao động hỗ trợ.
* Năng Lực của Nhà Cung Cấp: Các sở sẽ xác định các hạng mục nguồn tài nguyên phát triển lực lượng lao động địa phương hiện nay như AJCC, giáo dục dành cho người thành niên và các trường cao đẳng cộng đồng chưa cung cấp dịch vụ với mục tiêu tăng cường năng lực nhà cung cấp và mở rộng năng lực ở các khu vực và khu dân cư chưa được phục vụ.

Mục Tiêu 2, Chiến Lược 5: Xây dựng các công cụ và nguồn lực.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Bộ Công Cụ Tài Nguyên CIE Ảo: Các sở sẽ xác định các nguồn tài nguyên hiện nay để phát triển và công bố Bộ Công Cụ Tài Nguyên CIE trên trang web CIE và tiếp tục cung cấp và cập nhật các nguồn tài nguyên, nếu phù hợp, và nhấn mạnh giáo dục dành cho người thành niên hiện nay, các chương trình giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp và trường cao đẳng cộng đồng. Bộ công cụ sẽ cung cấp liên kết đến các chương trình như Các Trung Tâm Hỗ Trợ Kỹ Thuật, Tìm Kiếm Dự Án, Đối Tác trong Việc Làm (PIE), Trung Tâm Lãnh Đạo vì Sự Tiến Bộ Trong Việc Làm và Kinh Tế dành cho Người Khuyết Tật (LEAD), Cộng Đồng Hành Động (CoP), Hiệp Hội Quốc Gia Các Giám Đốc Tiểu Bang của Dịch Vụ Khuyết Tật Phát Triển (NASDDDS), Mạng Lưới Nguồn Lực Lao Động Tự Do (SERN), và Hiệp Hội Các Trung Tâm Trường Đại Học Dành Cho Người Khuyết Tật (AUCD).

## **Mục Tiêu 3 -** Hỗ trợ khả năng của người ID/DD để lựa chọn đúng đắn, chuẩn bị đầy đủ, chuyển tiếp, và tham gia vào CIE.

### 3.1 Các Mục Tiêu

Mục Tiêu 3 là:

* Cung cấp thông tin và hỗ trợ kỹ thuật liên quan đến CIE cho các cá nhân, mạng lưới hỗ trợ của họ và các đối tác doanh nghiệp.

### 3.2 Các Kết Quả Mục Tiêu

* Vào ngày 22 tháng 7 năm 2016, DOR và DDS sẽ không được phép sắp xếp cho bất kỳ người nào dưới 24 tuổi công việc có mức lương dưới tối thiểu hoặc thấp hơn, trừ khi:1) Từ ngày 22 tháng 7 năm 2016, cá nhân đã được chủ lao động có giấy phép thuê với mức lương dưới tối thiểu; hoặc 2) cá nhân đã được hưởng dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm, tư vấn nghề nghiệp, thông tin và các tham khảo được thiết kế nhằm tạo điều kiện cho cá nhân gia nhập CIE và cá nhân đó hoặc I) đã áp dụng dịch vụ VR và được xác định là không đủ điều kiện hoặc II) cá nhân được xác định là đủ điều kiện có chương trình cá nhân về việc làm, đang làm việc hướng đến một kết quả việc làm, đã hưởng các hỗ trợ và dịch vụ phù hợp bao gồm dịch vụ SE trong một khoảng thời gian hợp lý mà không thành công, dẫn tới việc đóng hồ sơ, cá nhân đó đã được tư vấn nghề nghiệp và cung cấp thông tin và giới thiệu tới các chương trình liên bang và bang để giúp cá nhân tìm hiểu, trải nghiệm và đạt được CIE, và việc tư vấn và cung cấp thông tin không phải cho công việc có lương dưới mức tối thiểu. CDE sẽ tiếp tục chỉ đạo LEA không dùng các quỹ trợ cấp WorkAbility I để hỗ trợ công việc có lương dưới mức tối thiểu.
* Đến ngày 17 tháng 3 năm 2019, DOR và DDS không cung cấp cho bất kỳ cá nhân nào việc làm mà môi trường không đạt quy định Medicaid [HCBS](#Home) có trong Điều Luật 42 của Quy Định Liên Bang (CFR) 430 và các mục tiếp theo.
* Đến ngày 17 tháng 3 năm 2019, DOR và DDS không chuyển tiếp các cá nhân ra khỏi môi trường không đạt quy định Medicaid [HCBS](#Home) có trong Điều Luật 42 CFR 430 và các mục tiếp theo. Với những cá nhân chuyển ra khỏi Chương Trình Hoạt Động Công Việc hoặc các chương trình ban ngày khác mà không đáp ứng quy định HCBS, bằng việc áp dụng kế hoạch lấy con người làm trung tâm, DDS sẽ làm việc để chuyển tiếp cá nhân sang CIE, hoặc các con đường phát triển sự nghiệp hướng tới CIE như được xác định trong Kế Hoạch Chi Tiết này và phù hợp với các mục tiêu cá nhân được thể hiện trong quá trình lên kế hoạch lấy con người làm trung tâm.
* Trong số những người ID/DD mà nói rằng họ cần việc làm và làm việc để tăng các số lượng người có mục tiêu gia nhập CIE trong IPP của họ bằng 10% mỗi năm bắt đầu SFY 2017/2018.[[16]](#footnote-16)
* Thông qua quy trình IPP, tăng cường nhận thức về các dịch vụ chuyển bị đi làm có sẵn để hỗ trợ CIE lên 10% mỗi năm bắt đầu từ SFY 2017/2018.[[17]](#footnote-17)
* Vào cuối SFY 2017/2018, DOR và DDS sẽ tư vấn, cung cấp thông tin và các dịch vụ giới thiệu liên quan đến các cơ hội CIE dành cho 400 người đang được thuê làm việc với lương thấp hơn mức tối thiểu.[[18]](#footnote-18)

### 3.3 Các Chiến Lược

Chiến lược cho Mục Tiêu 3 bao gồm:

1. Tăng cường nhận thức cá nhân về các công cụ và nguồn lực sẵn có để thúc đẩy các kết quả đạt được trong mục tiêu nghề nghiệp hướng tới CIE.
2. Hỗ trợ xây dựng kiến thức hệ thống, kỹ năng và khả năng cung cấp CIE.
3. Tăng cường tham gia vào các hoạt động hỗ trợ lựa chọn có hiểu biết hướng tới CIE.

Mục Tiêu 3, Chiến Lược 1: Tăng cường nhận thức cá nhân về các công cụ và nguồn lực sẵn có để thúc đẩy các kết quả đạt được trong mục tiêu nghề nghiệp hướng tới CIE.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Kế Hoạch Liên Lạc: Các sở sẽ xây dựng kế hoạch để liên lạc với các công cụ và nguồn lực dành cho cá nhân.
	+ Xây dựng các điểm thảo luận phù hợp với các quận LEA, DOR, và nhân viên trung tâm khu vực.
* Hội Thảo Trực Tuyến CIE: Xây dựng và tổ chức một hội thảo trực tuyến về CIE cho các cá nhân và gia đình của họ.
* Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp Trước Khi Đi Làm: WIOA yêu cầu cung cấp các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm cho học viên ID/DD từ 16 đến 21 tuổi, DOR sẽ tiến hành tiếp cận hợp tác với các LEA để cung cấp thông tin về CIE hoặc PSE cho học viên và các thông tin về dịch vụ VR bao gồm các dịch vụ chuyển tiếp trước khi đi làm.
* Thông Tin CIE: Các sở sẽ cung cấp:
	+ Đối với những người làm việc với lương dưới mức tối thiểu, DOR sẽ cung cấp thông tin về chính sách Ưu Tiên Việc Làm và các cơ hội đạt được CIE.
	+ CDE sẽ cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho LEA để tập trung vào chính sách Ưu Tiên Việc Làm và các hỗ trợ để đạt được CIE trong quy trình IEP dành cho tất cả học viên ID/DD từ 16 tuổi trở lên
	+ DDS sẽ cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho trung tâm khu vực để tập trung vào chính sách Ưu Tiên Việc Làm và các hỗ trợ để đạt được CIE trong quy trình IPP.
* Dịch Vụ Chuyển Tiếp: CDE sẽ giám sát việc LEA tuân thủ theo các yêu cầu chuyển tiếp, bao gồm IEP sẽ có các mục tiêu sau trung học đo lường được cho học viên bắt đầu từ 16 tuổi dựa vào đánh giá chuyển tiếp ở độ tuổi thích hợp cũng như các dịch vụ chuyển tiếp cần thiết để hỗ trợ học viên đạt được những mục tiêu đó. Các dịch vụ chuyển tiếp có thể bao gồm các đánh giá nghề nghiệp chức năng nếu thích hợp. Đối với tất cả học viên đủ điều kiện và chọn IPE, DOR sẽ cung cấp đánh giá nghề nghiệp cần thiết như một phần của thủ tục VR. IPE phải được hoàn tất trước khi rời trường phổ thông.
* Nơi Ăn Ở và Hỗ Trợ: Người tiêu dùng và gia đình sẽ được tiếp cận thông tin về nơi ăn ở và hỗ trợ bao gồm cả công nghệ trợ giúp, nếu thích hợp.
* Các Yêu Cầu Trợ Cấp và Hợp Đồng: Các sở sẽ áp dụng như sau:
	+ Như là điều kiện của trợ cấp WorkAbility I, CDE yêu cầu người hưởng trợ cấp phải cung cấp thông tin cho học viên ID/DD từ 16 tuổi trở lên của chương trình WorkAbility I liên quan đến chính sách Ưu Tiên Công Việc, các cơ hội việc làm và hỗ trợ đạt được CIE.
	+ Như là điều kiện của hợp đồng TPP, DOR sẽ yêu cầu bên ký hợp đồng phải cung cấp thông tin cho học viên TPP có ID/DD từ 16 tuổi trở lên liên quan đến chính sách Ưu Tiên Công Việc, các cơ hội việc làm và hỗ trợ để đạt được CIE.
	+ DDS sẽ làm việc với các trung tâm khu vực về ngôn ngữ sử dụng trong hợp đồng giữa DDS và các trung tâm khu vực để cung cấp thông tin cho khách hàng về chính sách Ưu Tiên Việc Làm, các cơ hội nghề nghiệp và các hỗ trợ sẵn có để đạt được CIE. Hàng năm, DDS sẽ báo cáo số lượng trung tâm khu vực có việc làm để làm thước đo thu nhập trong hợp đồng.
* Tài Trợ Thay Đổi Hệ Thống: Căn cứ vào ngân sách năm 2016/2017 và Abx2-1, DDS sẽ tài trợ kinh phí để các nhà cung cấp tăng khả năng hỗ trợ các dịch vụ hòa đồng dựa vào cộng đồng.
* Nguồn Vốn Ưu Đãi CIE: DDS sẽ cung cấp nguồn vốn ưu đãi cho các nhà cung cấp để sắp xếp CIE. Với các ý kiến bổ sung của các bên liên quan, DDS cũng sẽ xây dựng và thực hiện chương trình thực tập được trả lương như một lộ trình hướng tới CIE.
* Công Cụ Ảo và Nguồn Lực Chuyển Tiếp: Các sở sẽ cung cấp các công cụ và nguồn lực để giúp giáo dục cho các cá nhân, gia đình hoặc người đại diện của họ về quá trình chuyển tiếp và giải quyết các thay đổi trong dịch vụ việc làm mà họ được hưởng:
	+ Một tờ thông tin và danh sách kiểm tra dành cho LEA, các học viên và gia đình của họ đang tham gia CIE và quá trình chuyển tiếp từ trường học sang đi làm.
	+ Tiếp tục cung cấp thông tin cho trang web Ưu Tiên Việc Làm do SCDD quản lý.
	+ Phối Hợp với Cộng Đồng California Hành Động trong Chuyển Tiếp Trung Học
* Các Phương Tiện và Tài Nguyên Phát Triển Nghề Nghiệp: Các sở sẽ xây dựng công cụ con người trước và các nguồn lực khi phối hợp với Ủy Ban Tư Vấn Khách Hàng DDS nhằm cung cấp tổng quan các dịch vụ hiện có dành cho khách hàng và gia đình của họ.
	+ Một tờ thông tin mô tả cách tiếp cận các dịch vụ từ mỗi sở.
	+ Một lộ trình chung cho khách hàng và gia đình trên con đường phát triển nghề nghiệp.
* Chiến Lược để Hạn Chế Sử Dụng Lương Dưới Mức Tối Thiểu: Các sở sẽ xác định các chiến lược để hỗ trợ những người tham gia vào lương dưới mức tối thiểu trên cơ sở dài hạn để cân nhắc và hành động hướng đến CIE. Các chiến lược này liên quan đến chuyển tiếp từ công việc có lương dưới mức cơ bản sẽ tập trung vào con người và dựa vào các điểm mạnh và sở thích cá nhân.

Mục Tiêu 3, Chiến Lược 2: Hỗ trợ xây dựng kiến thức hệ thống, kỹ năng và khả năng cung cấp CIE.

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Đề Cương Kế Hoạch Phát Triển và Đào Tạo Nhân Viên: Các sở sẽ xây dựng một đề cương kế hoạch đào tạo. Đề cương này sẽ giúp xây dựng kiến thức và kỹ năng liên quan đến việc cung cấp các dịch vụ hướng tới CIE, tìm hiểu quá trình chuyển tiếp, tư vấn quyền lợi và gắn kết các chủ lao động theo các nhóm sau:
	+ Những người ID/DD và gia đình hoặc đại diện của họ nếu thích hợp.
	+ Các LEA.
	+ Các Tổ Chức Dựa Vào Cộng Đồng.
	+ Chủ lao động.
	+ Nhân viên sở (DOR, CDE, và DDS).
	+ Nhân viên trung tâm khu vực.
	+ Nhân viên PSE.

Đề cương kế hoạch đào tạo có thể bao gồm nhưng không giới hạn các chủ đề như:

* + Lên kế hoạch và tìm hiểu nghề nghiệp tập trung vào con người, bao gồm các cơ hội sau trung học.
	+ Kỹ năng sống độc lập cần thiết để hỗ trợ CIE.
	+ Điều phối các dịch vụ trên nhiều hệ thống.
	+ Các yêu cầu liên bang và tiểu bang.
* Lương Dưới Mức Tối Thiểu: Các sở sẽ làm việc để cung cấp hướng dẫn đến chủ lao động và các cá nhân cả về yêu cầu pháp lý liên quan đến việc áp dụng lương dưới mức tối tiểu và các cách tối đa hóa cơ hội gia nhập CIE bao gồm các yêu cầu tài liệu và dịch vụ dành cho người trẻ và sinh viên khuyết tật.
* Chương Trình Đào Tạo: Các sở sẽ xác định nội dung học, xây dựng chương trình giảng dạy, xác định các nguồn lực đào tạo và cung cấp đào tạo theo đề cương kế hoạch đào tạo Kế Hoạch Chi Tiết.

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Đào Tạo Của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ: DOR và DDS sẽ nghiên cứu chương trình đào tạo bắt buộc dành cho nhân viên nhà cung cấp dịch vụ liên quan đến các dịch vụ hướng tới CIE.

Mục Tiêu 3, Chiến Lược 3: Nâng cao cơ hội tham gia của cá nhân vào các hoạt động hỗ trợ các lựa chọn có hiểu biết hướng tới CIE

Các hành động để đạt được chiến lược này gồm có:

Các Hành Động Giai Đoạn I

* Thông Tin Việc Làm Được Hỗ Trợ: Các sở sẽ xây dựng và phổ biến thông tin đến nhân viên quận LEA, DOR, và các trung tâm khu vực nhằm khuyến khích việc xem xét CIE, bao gồm Sắp Xếp Cá Nhân SE như là lựa chọn đầu tiên. Ngoài ra, thông tin sẽ được phổ biến liên quan đến việc sử dụng các dịch vụ nhóm SE như một cầu nối đến CIE giới hạn về thời gian, trái ngược với phương án sắp xếp lâu dài.
* Dịch Vụ Giới Hạn Về Thời Gian: Phù hợp với WIOA; DOR sẽ sử dụng các sắp xếp nhóm SE tạm thời, hòa đồng ngắn hạn như một phần của con đường nghề nghiệp của một cá nhân hướng tới CIE. Với những ai lựa chọn sắp xếp cá nhân CIE như mục tiêu nghề nghiệp của họ thì DDS sẽ sử dụng các sắp xếp nhóm SE như một con đường tiềm năng và giới hạn về thời gian hướng tới CIE.
* Công Tác Thay Đổi Hệ Thống Cung Cấp Dịch Vụ: Các sở sẽ thiết lập Công Tác Thay Đổi Hệ Thống Cung Cấp Dịch Vụ, gồm có các chuyên gia trong các lĩnh vực liên quan đến từ các hệ thống sở. Các chuyên gia này sẽ đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật cho các quận LEA, DOR chủ chốt và các nhân viên trung tâm khu vực để hỗ trợ nâng cao năng lực địa phương nhằm tạo ra các thay đổi hệ thống.
* Các Cơ Hội Trước Khi Đi Làm: Các sở sẽ hỗ trợ kỹ thuật cho nhân viên nhà cung cấp dịch vụ để phát triển và cung cấp các đào tạo kỹ năng nền tảng trước khi đi làm cho người D/DD.
* Cơ Hội CIE trong phạm vi Dịch Vụ Tiểu Bang: Các sở sẽ phát triển và thúc đẩy các cơ hội CIE dành cho các chương trình thực tập được trả lương với các cơ quan tiểu bang như phương án thay thế cho LEAP, (dựa trên ban hành SB 644 tháng 9 năm 2015). Một khi thỏa thuận chia sẻ dữ liệu với FTB được thực hiện, các sở sẽ có thể báo cáo số lượng cá nhân đang là khách hàng của trung tâm khu vực và đang được tuyển dụng trong dịch vụ tiểu bang.

Các Hành Động Giai Đoạn II

* Nâng Cao Năng Lực Địa Phương để Tạo Ra Thay Đổi Hệ Thống: Các sở sẽ xác định nhân viên lãnh đạo cốt cán, các chiến lược truyền thông và các nguồn lực để đào tạo và hỗ trợ kỹ thuật cho các quận LEA, DOR chủ chốt và các nhân viên trung tâm khu vực để tạo ra các thay đổi hệ thống địa phương như sau:
	+ Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp do DOR / CDE tài trợ.
	+ Chương Trình Ban Ngày do DDS tài trợ.
	+ Chương Trình Hoạt Động Công Việc do DDS tài trợ.
	+ Chương Trình SE do DOR / DDS tài trợ.
* Chuyển Tiếp Việc Làm Liền Mạch: Tìm ra các phương án để tạo ra các quá trình chuyển tiếp liền mạch cho các cá nhân trong CIE ở cả ba hệ thống, bất kể độ tuổi.

# 5. KẾT LUẬN

Chương trình Kế Hoạch Chi Tiết này gồm có các khuyến nghị cụ thể để hướng dẫn các sở trong thời gian năm năm tiếp theo đồng thời nêu bật sự hợp tác ở cả cấp tiểu bang và địa phương để hỗ trợ cho mỗi cá nhân lựa chọn con đường hướng tới CIE.

Các sở sẽ theo dõi hiệu quả của các chiến lược và hành động cụ thể. Dữ liệu sẽ được đăng trực tuyến trên Bảng Quản Lý Dữ Liệu Việc Làm và trên trang web của CIE hàng năm và sẽ bao gồm đánh giá tiến bộ và các bước được đề xuất tiếp theo cùng với góp ý của các bên liên quan.

Một ủy ban gồm các đại diện đến từ mỗi sở sẽ giúp xác định các nguồn lực tài trợ và thời gian quan trọng của nhân viên cần để hoàn thành việc thực hiện Kế Hoạch Chi Tiết. Ủy ban sẽ họp thường xuyên để theo dõi tiến độ thực hiện kế hoạch và sửa đổi các kết quả mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết nếu thích hợp.

“Việc mỗi cộng đồng sát cánh cùng nhau là vô cùng quan trọng.”

*Nhà Cung Cấp - Diễn Đàn Các Bên Liên Quan CIE tại California, ngày 23 tháng 5 năm 2015*

# 6. Các từ viết tắt

|  Từ/Cụm từ | Từ viết tắt |
| --- | --- |
| Trung Tâm Việc Làm Hoa Kỳ của California | AJCC |
| Dự Luật Quốc Hội  | AB |
| Hiệp Hội Các Trung Tâm Đại Học về Người Khuyết Tật  | AUCD |
| Cộng Đồng Hành Động trong Chuyển Tiếp Trung Học California | CoP |
| Sở Giáo Dục California | CDE |
| Hiệp Hội Dịch Vụ Người Khuyết Tật California | CDSA |
| Hiệp Hội Việc Làm California dành cho Thanh Niên và Người Thành Niên Trẻ bị Khuyết Tật Về Trí Tuệ và Phát Triển | CECY |
| Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sinh Tiểu Bang California | CHHSA |
| Thúc Đẩy Việc Chuẩn Bị cho Người Vị Thành Viên có Thu Nhập An Sinh Bổ Sung California | CaPROMISE |
| Hiệp Hội Phục Hồi California (nay là CDSA) | CRA |
| Trung Tâm Dịch Vụ Medicare và Medicaid. | CMS |
| Báo Cáo Thẩm Định Sự Phát Triển Của Khách Hàng | CDER |
| Bộ Luật Các Quy Định Liên Bang | CFR |
| Chương Trình từ Trường Cao Đẳng tới Nghề Nghiệp | C2C |
| Ủy Ban về Công Nhận Cơ Sở Phục Hồi Chức Năng | CARF |
| Phát Triển Nghề Nghiệp Cộng Đồng: | CBVD |
| Chương Trình Phục Hồi Chức Năng Cộng Đồng | CRP |
| Công Việc Cạnh Tranh Hòa Đồng | CIE |
| Chương Trình Hợp Tác | COOP |
| Ủy Ban Tư Vấn Chương Trình Hợp Tác  | CPAC |
| Sở Dịch Vụ Phát Triển | DDS |
| Sở Phục Hồi Chức Năng | DOR |
| Các Quyền Lợi Người Khuyết Tật California | DRC |
| Phòng Phát Triển Việc Làm | EDD |
| Chương Trình Cố Vấn Lãnh Đạo Tiểu Bang Ưu Tiên Việc Làm | EFSLMP |
| Dịch Vụ Chuẩn Bị Việc Làm | EPS |
| Ban Thuế Nhượng Quyền Thương Mại | FTB |
| Giáo Dục Công Phù Hợp Miễn Phí | FAPE |
| Dịch Vụ Tại Gia và Cộng Đồng | HCBS |
| Kinh Nghiệm Công Việc Liên Quan Tới Bệnh Tật  | IRWE |
| Trung Tâm Sống Độc Lập | ILC |
| Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật | IDEA |
| Người Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển | ID/DD |
| Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân | IEP (CDE) |
| Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân | IPP (DDS) |
| Chương Trình Cá Nhân Về Việc Làm | IPE (DOR) |
| Lãnh Đạo vì Sự Tiến Bộ Trong Việc Làm và Kinh Tế dành cho Người Khuyết Tật | LEAD |
| Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương | LEA |
| Thỏa Thuận Hợp Tác Địa Phương | LPA |
| Biên Bản Ghi Nhớ | MOU |
| Hiệp Hội Quốc Gia Các Giám Đốc Tiểu Bang của Dịch Vụ Khuyết Tật Phát Triển | NASDDDS |
| Trung Tâm Hỗ Trợ Kỹ Thuật Quốc Gia Về Chuyển Đổi | NTACT |
| Đạo Luật Không Trẻ Em Nào Bị Bỏ Rơi | NCLB |
| Văn Phòng Chính Sách Việc Làm Dành Cho Người Khuyết Tật | ODEP |
| Văn Phòng Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt | OSEP |
| Văn Phòng Chương Trình Giáo Dục và Dịch Vụ Phục Hồi Đặc Biệt | OSERS |
| Đào tạo tại chỗ | OJT |
| Thứ Tự Lựa Chọn | OOS |
| Hợp tác trong Việc Làm  | PIE |
| Giáo Dục Sau Trung Học | PSE |
| Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp Trước Khi Đi Làm | Pre-ETS |
| Chương Trình để Tự Hỗ Trợ | PASS |
| Quản Lý Phục Hồi Chức Năng | RSA |
| Mạng Lưới Nguồn Lực Tự Làm Việc | SERN |
| Dự Luật Thượng Viện | SB |
| Các Khu Vực Kế Hoạch Địa Phương Về Giáo Dục Đặc Biệt | SELPAS |
| Ủy Ban Ưu Tiên Việc Làm thuộc Hội Đồng Tiểu Bang về Người Khuyết Tật Phát Triển | SCDD |
| Năm Tài Chính Tiểu Bang | SFY |
| Hoạt Động Sinh Lợi Tức Đáng Kể | SGA |
| Việc Làm Được Hỗ Trợ | SE |
| Chương Trình Hợp Tác Chuyển Tiếp | TPP |
| Bộ Luật Hoa Kỳ | U.S.C. |
| Phục Hồi Chức Năng Hướng Nghiệp | VR |
| Cung Cấp Dịch Vụ Phục Hồi Chức Năng Hướng Nghiệp  | VRSD |
| Tín Dụng Thuế Cơ Hội Việc Làm | WOTC |
| WorkAbility I | WAI |
| WorkAbility II | WAII |
| WorkAbility III | WAIII |
| WorkAbility IV | WAIV |
| Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động | WIOA |

1. Nếu các nguồn lực bổ sung có sẵn thì các sở sẽ đánh giá những gì có thể được sử dụng để đẩy mạnh các mục tiêu của Kế Hoạch Chi Tiết này. [↑](#footnote-ref-1)
2. Phần 3 của Kế Hoạch Chi Tiết thảo luận một vài hướng dẫn trong số này một cách chi tiết hơn. [↑](#footnote-ref-2)
3. # Những Bang có Tỉ Lệ Việc Làm Hòa Đồng Cao, [Allison Cohen Hall](http://www.communityinclusion.org/staff.php?staff_id=4), [John Butterworth](http://www.communityinclusion.org/staff.php?staff_id=2), Dana Scott Gilmore & Deborah Metzel. Công bố lần đầu: 2/2003

 [↑](#footnote-ref-3)
4. Định nghĩa “Công Việc Cạnh Tranh Hòa Đồng” (Đạo Luật Cải Tiến và Tạo Cơ Hội cho Lực Lượng Lao Động, § 7, 29 U.S.C. § 705(5).) [↑](#footnote-ref-4)
5. Từ ngày 1 tháng 7 đến hết ngày 30 tháng 6 [↑](#footnote-ref-5)
6. Các loại hình khuyết tật bao gồm trong ID/DD dành cho CDE là Khuyết Tật Trí Tuệ, Tự Kỷ và Chấn Thương Sọ Não. [↑](#footnote-ref-6)
7. Bộ Luật các Quy Chế California, tiêu đề 5, mục 3030 [↑](#footnote-ref-7)
8. 20 Bộ Luật Hoa Kỳ 1415(m)(1), 34 Bộ Luật của Bộ Phận Quy Chế Liên Bang 300.520, và Bộ Luật của Bộ Phận Giáo Dục California 56041.5 [↑](#footnote-ref-8)
9. Các loại hình khuyết tật bao gồm trong ID/DD dành cho DOR là Khuyết Tật Trí Tuệ và Tự Kỷ. [↑](#footnote-ref-9)
10. Các loại hình khuyết tật bao gồm trong ID/DD dành cho DDS là Khuyết Tật Trí Tuệ, Tự Kỷ, Bại Não, Động Kinh và Khuyết Tật Phát Triển khác. [↑](#footnote-ref-10)
11. DOR sắp xếp cho trung bình 780 người trong CIE hàng năm. Mức tăng mục tiêu sẽ là nỗ lực chung của cả ba sở. [↑](#footnote-ref-11)
12. Số này tương đương với mức tăng ròng 610 học viên dựa trên dữ liệu WorkAbility I trong SFY 2014/2015 của 6.100 học viên ID/DD. [↑](#footnote-ref-12)
13. Theo dữ liệu DDS hiện nay, có 188 nhà cung cấp SE sắp xếp các vị trí cá nhân, trong đó 167 cơ quan sắp xếp vị trí nhóm. [↑](#footnote-ref-13)
14. Hiện nay không có học viên ID/DD tham gia vào chương trình "Kiếm Tiền và Học Tập" hoặc "Đào Tạo Tại Chỗ" vì SE là lộ trình chính để tiếp cận việc làm. [↑](#footnote-ref-14)
15. Theo dữ liệu CDE SFY 2013/2014, có 4.468 học viên đã rời trường phổ thông. Dữ liệu DDS cho thấy rằng trong ngày 30 tháng 6 năm 2014, 1.680 học viên hai mươi hai tuổi đã tốt nghiệp trường trung học và được chuyển tiếp sang các Chương Trình Ban Ngày. [↑](#footnote-ref-15)
16. Dựa trên các số liệu điều tra Chỉ Số Cốt Lõi Quốc Gia (NCI) năm 2011/2013, có 39% số người nói rằng họ đang thất nghiệp và muốn có việc làm. Trong số 39% đó, 27% có việc làm như mục tiêu đề ra trong IPP của họ. [↑](#footnote-ref-16)
17. Theo dữ liệu DDS hiện nay, có 70.000 người thành niên trong độ tuổi lao động (từ 18 tuổi trở lên) đang tham gia các Chương Trình Hoạt Động Việc Làm và các dịch vụ Chương Trình Ban Ngày. [↑](#footnote-ref-17)
18. Trước những yêu cầu về WIOA liên quan đến lương thấp hơn mức tối thiểu và căn cứ vào dữ liệu DOR SFY 2013/2014, hàng năm DOR đóng các ghi chép về dịch vụ với mức trung bình 700 người bị trả lương thấp hơn mức tối thiểu. [↑](#footnote-ref-18)